



**Nunavut Canada**

**LEGISLATIVE ASSEMBLY OF NUNAVUT**

**3rd Session**

**3rd Assembly**

**HANSARD**

Official Report

**DAY 58**

**Thursday, November 1, 2012**

**Pages 3182 – 3232**

**Iqaluit**

**Speaker: The Honourable Hunter Tootoo, M.L.A.**

## Legislative Assembly of Nunavut

### *Speaker*

**Hon. Hunter Tootoo**

(Iqaluit Centre)

**Hon. Eva Aariak**

(Iqaluit East)

*Premier; Minister of Education;  
Minister of Executive and  
Intergovernmental Affairs; Minister  
responsible for Aboriginal Affairs;  
Minister responsible for Immigration*

**Hon. James Arreak**

(Uqqummiut)

*Minister of Culture and Heritage;  
Minister of Environment; Minister of  
Languages; Minister responsible for the  
Utility Rates Review Council*

**Moses Aupaluktuq**

(Baker Lake)

**Tagak Curley**

(Rankin Inlet North)

**Hon. Monica Ell**

(Iqaluit West)

*Minister of Human Resources;  
Minister responsible for Homelessness;  
Minister responsible for the Status of  
Women*

**Ron Elliott**

(Quttiktuq)

**Joe Enook**

(Tununiq)

*Deputy Chair, Committee of the Whole*

**Hon. Lorne Kusugak**

(Rankin Inlet South – Whale Cove)

*Government House Leader; Minister of  
Community and Government Services;  
Minister responsible for the Qulliq  
Energy Corporation; Minister  
responsible for the Workers' Safety and  
Compensation Commission*

**John Ningark**

(Akulliq)

**Johnny Ningeongan**

(Nanulik)

*Deputy Speaker and Chair of the  
Committee of the Whole*

**Hezakiah Oshutapik**

(Pangnirtung)

**Hon. Keith Peterson**

(Cambridge Bay)

*Minister of Finance, Chair of the  
Financial Management Board; Minister  
of Health and Social Services*

**Allan Rumbolt**

(Hudson Bay)

**Hon. Fred Schell**

(South Baffin)

**Hon. Daniel Shewchuk**

(Arviat)

*Minister of Justice; Minister  
responsible for Nunavut Arctic  
College*

**Louis Tapardjuk**

(Amittuq)

*Deputy Chair, Committee of the  
Whole*

**Hon. Peter Taptuna**

(Kugluktuk)

*Deputy Premier; Minister of  
Economic Development and  
Transportation; Minister of  
Energy; Minister responsible for the  
Nunavut Housing Corporation*

**Jeannie Ugyuk**

(Nattilik)

### *Officers*

Clerk

John Quirke

Deputy Clerk

Nancy Tupik

Clerk Assistant

Stephen Innuksuk

Law Clerk

Michael Chandler

Sergeant-at-Arms

Sammy Josephie

Hansard Production

Innirvik Support Services

*Box 1200*

*Iqaluit, Nunavut, X0A 0H0*

*Tel (867) 975-5000 Fax (867) 975-5190 Toll-Free (877) 334-7266*

*Website: [www.assembly.nu.ca](http://www.assembly.nu.ca)*

## Table of Contents

Opening Prayer.....	3182
Ministers' Statements .....	3182
Members' Statements .....	3185
Recognition of Visitors in the Gallery.....	3190
Oral Questions.....	3191
Revert to Item 5: Recognition of Visitors in the Gallery .....	3205
Tabling of Documents.....	3205
Notices of Motions .....	3207
Motions.....	3207
Second Reading of Bills .....	3208
Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters .....	3208
Report of the Committee of the Whole .....	3231
Third Reading of Bills.....	3231
Orders of the Day .....	3231

**A.**

**Daily References**

Thursday, November 1, 2012 .....3182

**B.**

**Ministers' Statements**

208 – 3(3): Minister Absent from the House (Kusugak).....3182  
209 – 3(3): School Community Counsellor Training (Aariak) .....3182  
210 – 3(3): MADD Project Red Ribbon Day (Shewchuk).....3183  
211 – 3(3): Fuel Prices to Remain the Same for Nunavummiut (Kusugak).....3184  
212 – 3(3): Inuit Qaujimagatuqangit Katimajit (Arreak) .....3184

**C.**

**Members' Statements**

343 – 3(3): Lack of Marine Infrastructure in Pond Inlet (Enook) .....3185  
344 – 3(3): Best Wishes to Sister-in-law and Happy Birthday to Son (Rumbolt) .....3186  
345 – 3(3): School Community Counsellor Training (Tapardjuk).....3186  
346 – 3(3): Tribute to Canada's Veterans (Aupaluktuq).....3187  
347 – 3(3): Plans for Restructuring Family Services (Oshutapik) .....3187  
348 – 3(3): Community Action against Cancer (Elliott) .....3188  
349 – 3(3): Kugluktuk High School Graduates of 2012 (Taptuna).....3189  
350 – 3(3): Video of Polar Bear Management in Arviat (Shewchuk).....3189  
351 – 3(3): Funding for Shelter in Kugaaruk (Ningark) .....3190

**D.**

**Oral Questions**

457 – 3(3): Funding for Social Services (Tapardjuk).....3191

458 – 3(3): Nunavut Human Rights Tribunal (Aupaluktuq) .....	3192
459 – 3(3): Funding for Safe Shelter in Kugaaruk (Ningark) .....	3194
460 – 3(3): Plans for Government Restructuring (Oshutapik) .....	3195
461 – 3(3): Report of the Integrity Commissioner (Curley).....	3197
462 – 3(3): School Community Counsellor Training (Enook).....	3198
463 – 3(3): Process for Dealing with Issues between Teachers and Students (Tapardjuk).....	3199
464 – 3(3): Status of Changes to Mental Health Act (Elliott) .....	3200
465 – 3(3): Use of Inuit Qaujimagatuqangit in GN’s Mandate and Services (Tapardjuk).....	3202

**E.**

**Tabling of Documents**

271 – 3(3): Nunavut Emergency Management Annual Report 2011-2012 (Kusugak) .....	3205
272 – 3(3): Photograph of Arctic Bay Equipment Shelter (Elliott).....	3206
273 – 3(3): HungerCount 2012: A Comprehensive Report on Hunger and Food Bank Use in Canada and Recommendations for Change (Elliott).....	3206
274 – 3(3): 2011-2012 Annual Report of the Director of Child and Family Services (Peterson) .....	3206
275 – 3(3): 2011-2012 Annual Report of the Operation of the Medical Care Plan (Peterson) ..	3206
276 – 3(3): NIRB’s Correspondence Concerning Areva’s Information Request Response Timeline and Next Steps for the Kiggavik Project (Aupaluktuq).....	3206

**F.**

**Motions**

036 – 3(3): Acceptance of the Report of the Integrity Commissioner to the Legislative Assembly regarding Mr. Fred Schell, MLA – Notice (Aariak) .....	3207
037 – 3(3): Removal of the Member for South Baffin from the Executive Council of Nunavut – Notice (Taptuna) .....	3207

**G.**

**Bills**

Bill 45 – An Act Respecting Constituency Names and Superannuation of Certain Independent Officers of the Legislative Assembly – Second Reading .....	3208
Bill 41 – Appropriation (Capital) Act, 2013-2014 – Environment – Consideration in Committee .....	3209
Bill 41 – Appropriation (Capital) Act, 2013-2014 – Culture and Heritage – Consideration in Committee.....	3221
Bill 41 – Appropriation (Capital) Act, 2013-2014 – Legislative Assembly – Consideration in Committee.....	3227
Bill 41 – Appropriation (Capital) Act, 2013-2014 – Third Reading .....	3231

**Iqaluit, Nunavut****Thursday, November 1, 2012****Members Present:**

Honourable Eva Aariak, Honourable James Arreak, Mr. Moses Aupaluktuq, Mr. Tagak Curley, Mr. Ron Elliott, Mr. Joe Enook, Honourable Lorne Kusugak, Mr. John Ningark, Mr. Johnny Ningeongan, Mr. Hezakah Oshutapik, Honourable Keith Peterson, Mr. Allan Rumbolt, Honourable Fred Schell, Honourable Daniel Shewchuk, Mr. Louis Tapardjuk, Honourable Peter Taptuna, Honourable Hunter Tootoo.

>>*House commenced at 13:31*

**Item 1: Opening Prayer**

**Speaker** (Hon. Hunter Tootoo): *Qujannamiik*, Sergeant-at-Arms. Before we proceed today, I would like to ask Mr. Curley if he could lead us off in a prayer, please.

>>*Prayer*

**Speaker** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. (interpretation ends) Good afternoon, everybody. Moving on in our orders of the day. Item 2. Ministers' Statements. Government House Leader, Minister Kusugak.

**Item 2: Ministers' Statements****Minister's Statement 208 – 3(3):****Minister Absent from the House**

**Hon. Lorne Kusugak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) Welcome to Movember.

Mr. Speaker, I wish to advise members that the Hon. Minister Monica Ell will be absent from the House November 1

and 2, 2012 to attend the third national aboriginal women's summit in Winnipeg, Manitoba. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Kusugak. Being Movember, I guess for some of us, it might be the last time we see us with nice, clean faces until the end of the month.

Item 2. Ministers' Statements. Minister responsible for the Department of Education, Minister Aariak.

**Minister's Statement 209 – 3(3):  
School Community Counsellor  
Training**

**Hon. Eva Aariak** (interpretation): Good afternoon. I also say "good afternoon" to the residents of Iqaluit East and Nunavummiut. Mr. Speaker, I would like to inform my colleagues about the Illinniarvimmi Inuusiliriji/School Community Counsellor training program being delivered by the Department of Education in partnership with Langara College from Vancouver, British Columbia.

(interpretation ends) Mr. Speaker, we are providing a three-year part-time certificate program that has eight sessions running from 2012 to 2015. The training sessions will help our school community counsellors develop their skills, attitudes, and knowledge in many areas, including Inuit societal values, communication, counselling, and history of the development of Nunavut.

(interpretation) Mr. Speaker, we have school community counsellor positions in every school in Nunavut. These members of the school team are the first

link in providing the support our students need to deal effectively with the challenges that come along as they continue learning and developing as individuals. This training will help our school community counsellors work effectively and this will strengthen their ability to help our students succeed. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker:** Thank you, Minister Aariak. Item 2. Ministers' Statements. Minister responsible for the Department of Justice, Minister Shewchuk.

**Minister's Statement 210 – 3(3):  
MADD Project Red Ribbon Day**

**Hon. Daniel Shewchuk:** Thank you, Mr. Speaker. As Minister of Justice, it gives me great pleasure to announce the declaration of November 1, 2012 as Mothers Against Drunk Driving (MADD) Project Red Ribbon Day.

Mothers Against Drunk Driving Canada is dedicated to stopping impaired driving and supporting victims. Each year in Canada, between 1,250 and 1,500 people are killed in impaired driving crashes and more than 63, 000 are injured.

Unfortunately, impaired driving exists in Nunavut and is an issue that continues to affect all Nunavutmiut.

Project Red Ribbon is a commitment by Canadians to drive safe and sober. Each year from November 1 to the first Monday after January 1, Mothers Against Drunk Driving Canada volunteers across the country distribute red ribbons and ask Canadians to display a ribbon on their vehicle and/or key

chain, or on a personal item like their purse, briefcase, or backpack.

To mark its 25th Project Red Ribbon campaign, Mothers Against Drunk Driving Canada has asked to have November 1, 2012 declared as Mothers Against Drunk Driving Canada Project Red Ribbon Day in all provincial and territorial legislatures across Canada, as well as in the Canadian House of Commons.

By declaring November 1, 2012 Mothers Against Drunk Driving Project Red Ribbon Day, the Department of Justice hopes to promote safe and healthy communities in Nunavut.

The red ribbon symbolizes the importance of planning ahead for a safe ride home in order to prevent drinking and driving. It reminds people that deaths and injuries caused by impaired driving are avoidable and preventable.

By declaring November 1, 2012 Mothers Against Drunk Driving Project Red Ribbon Day, the Department of Justice hopes to promote safe and healthy communities in Nunavut.

It is with great pleasure that I ask all members to join me in supporting November 1, 2012 as Mothers Against Drunk Driving Project Red Ribbon Day by wearing the red ribbon pins.

Mr. Speaker, at this time, I would like to ask you to read the Project Red Ribbon Day Proclamation that you have in front of you. Thank you.

>> *Applause*



**Speaker:** Thank you, Minister Shewchuk. Item 2. Ministers' Statements. Minister responsible for Community and Government Services, Minister Kusugak.

**Minister's Statement 211 – 3(3): Fuel Prices to Remain the Same for Nunavummiut**

**Hon. Lorne Kusugak:** Thank you, Mr. Speaker. I rise today to announce that the Government of Nunavut will not be increasing the price of gasoline and home heating fuel for Nunavummiut this year.

>>*Applause*

Mr. Speaker, this is a direct result of efforts made through my department's early purchase of petroleum products during a period of volatile global fuel prices.

In 2012, my department purchased 210 million litres of fuel for this year's annual resupply. Of this, 71 million [litres] were purchased early when fuel prices were lower than what would have been paid during the normal purchase period.

Mr. Speaker, as a result of this, we mark the fourth year in a row that this government has either reduced the price of home heating fuel and gasoline or been able to maintain the current price. This exemplifies the commitment of our government to supporting strong viable communities in the face of ever increasing higher costs of living.

**An Hon. Member:** Hear, hear!

**Hon. Lorne Kusugak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

**Speaker:** Thank you, Minister Kusugak. Item 2. Ministers' Statements. Minister responsible for Culture and Heritage, Minister Arreak.

**Minister's Statement 212 – 3(3): Inuit Qaujimajatuqangit Katimajit**

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon to my constituents in Qikiqtarjuaq and Clyde River. I say "hello" to Petooloosie.

Mr. Speaker, the Department of Culture and Heritage takes the Government of Nunavut's commitment to *Inuit Qaujimajatuqangit* very seriously. I stand today to invite my colleagues, hamlets, and Inuit organizations to submit nominations for the fourth *Inuit Qaujimajatuqangit Katimajit* before or on November 30, 2012.

The *Inuit Qaujimajatuqangit Katimajit*, a group of *Qaujimaniliit* and talented people from outside of government, has been serving us well and has contributed greatly in the progression of Inuit societal values in the administration of Nunavut. They have been available and have been invited to comment regularly on and respond to *Inuit Qaujimajatuqangit* issues within the Government of Nunavut.

Mr. Speaker, I will send out a letter to my colleagues, hamlets, and Inuit organizations asking to nominate potential new or current members of the

*Inuit Qaujimagatuqangit Katimajit.*  
Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Minister of Culture and Heritage, Minister Arreak. Item 2. Ministers' Statements. Minister Shewchuk.

**Hon. Daniel Shewchuk:** Thank you, Mr. Speaker. I rise again to read the Proclamation for Mothers Against Drunk Driving Day.

WHEREAS Project Red Ribbon is a commitment by Canadians to drive safe and sober, it is a highly visible, community public awareness campaign which depends on volunteer participation to promote the message that deaths and injuries resulting from impaired driving are needless tragedies and totally preventable;

AND WHEREAS each year from November 1 to the first Monday after January 1, Mothers Against Drunk Drivers Canada volunteers across the country distribute red ribbons and ask Canadians to display a ribbon on their vehicle and/or key chain, or on a personal item like their purse, briefcase or backpack;

AND WHEREAS this November marks the 25th year of the Project Red Ribbon campaign; for a quarter century, the red ribbon has been seen as an appeal to drive sober during the holiday season and as a tribute to all victims killed or injured by impaired drivers;

AND WHEREAS the Mothers Against Drunk Driving Canada Red Ribbon is a powerful symbol; by displaying the

ribbon, you are making a personal commitment to drive sober; a red ribbon is also used to pay tribute to the thousands of Canadians who have lost their lives or who have been injured as a result of impaired driving; the red ribbon also reinforces the message to drive sober throughout the holidays and throughout the year;

NOW THEREFORE I, the Hon. Daniel Shewchuk, Minister of Justice, do hereby declare November 1, 2012 as Project Red Ribbon Day in Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Minister Shewchuk. Item 2. Ministers' Statements. Moving on in our orders of the day. Item 3. Members' Statements. Member for Tununiq, Mr. Enook.

### Item 3: Members' Statements

#### Member's Statement 343 – 3(3): Lack of Marine Infrastructure in Pond Inlet

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon, residents of Pond Inlet and Nunavummiut. Mr. Speaker, I rise today to again address the issue of marine infrastructure in Pond Inlet. As the House is aware, one of the issues that I have been raising concerns the continued lack of adequate marine infrastructure in Pond Inlet.

Last year, I tabled photographs in this House that clearly illustrated the conditions facing my constituents in Pond Inlet with respect to the lack of adequate marine infrastructure in the community.

Mr. Speaker, I would again remind the House that the 2005 *Nunavut Small Craft Harbours Report* indicated that, and I quote, “Lack of Nunavut harbour infrastructure has resulted in at least two documented cases of loss of life in recent years. In 2002, a Pond Inlet fisher drowned while paddling his dinghy from shore to his fishing vessel moored offshore.”

Mr. Speaker, I want to take this opportunity to thank the Minister of Economic Development and Transportation, Minister Taptuna, for taking the time to travel to Pond Inlet this summer to see our situation with his own eyes.

Mr. Speaker, as I was chairing the Committee of the Whole when the Department of Economic Development and Transportation appeared before it, I did not have an opportunity to pose questions to the minister.

However, I can assure him that I will continue to advocate strongly for necessary investments in marine infrastructure to protect my constituents in Pond Inlet. All of my constituents deserve to be in a safe environment when they go out boating. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Enook. Item 3. Members’ Statements. Member for Hudson Bay, Mr. Rumbolt.

**Member’s Statement 344 – 3(3): Best Wishes to Sister-in-law and Happy Birthday to Son**

**Mr. Rumbolt:** Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon to everybody. Mr. Speaker, I rise today to express my best

wishes to my brother’s wife, who is in Winnipeg undergoing open-heart surgery.

Mr. Speaker, it’s my son’s 18th birthday and I would like to wish him a happy birthday. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker:** Thank you, Mr. Rumbolt. We wish her a quick recovery. Item 3. Members’ Statements. Member for Amittuq, Mr. Tapardjuk.

**Member’s Statement 345 – 3(3): School Community Counsellor Training**

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also send my greetings to Hall Beach. I hope they don’t have a blizzard there and I believe it came from Hurricane Sandy.

Mr. Speaker, I rise today to make a comment on the school community counsellor training and the minister’s statement. First of all, on behalf of my representative communities of Igloolik and Hall Beach, we are very pleased that they are doing very good training in those two communities, and we urge them to make sure that the students are in a safe environment.

In the school, there are many students with social issues or problems. Sometimes they don’t want to go back to school because they have been bullied. Because of this bullying problem, I’m in support of the minister’s statement and I urge the students to stay in school. As an elder, we regret sometimes and say, “I should have stayed in school” or “I should have taken that training

program.” So therefore, I urge the Department of Education to make sure that the school community counsellor training is utilized.

At the appropriate time, I will be asking a question in regard to how bullying is dealt with. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Tapardjuk. Item 3. Members’ Statements. Member for Baker Lake, Mr. Aupaluktuq.

**Member’s Statement 346 – 3(3):  
Tribute to Canada’s Veterans**

**Mr. Aupaluktuq:** Thank you, Mr. Speaker. I rise today to pay tribute to Canada’s veterans.

Mr. Speaker, Remembrance Day falls on November 11 of each year. As the House will not be sitting at that time, I wish to take this opportunity to offer some words of respect.

Mr. Speaker, my own children’s great grandfathers and great uncles were veterans of some of the major wars of the last century. Their sacrifice and courage are a significant part of our family’s history and a legacy that will be passed down to my own grandchildren.

Mr. Speaker, in recent years, official recognition of the role of Canada’s aboriginal veterans has been strengthened.

On November 11, Canadians from coast to coast to coast will pause to remember the sacrifices of the past that led to the freedoms, privileges, and rights that we enjoy today.

Mr. Speaker, I ask all members to join me in paying tribute to our nation’s veterans. (interpretation) Thank you very much, Mr. Speaker.

>>*Applause*

**Speaker:** Thank you, Mr. Aupaluktuq. Item 3. Members’ Statements. Member for Pangnirtung, Mr. Oshutapik.

**Member’s Statement 347 – 3(3): Plans  
for Restructuring Family Services**

**Mr. Oshutapik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good afternoon to the community of Pangnirtung.

Mr. Speaker, I rise today to bring forward concerns and questions that have been raised by my constituents regarding the plans to restructure the government’s departments. I have heard complaints more than once about restructuring of the government’s departments.

(interpretation ends) Mr. Speaker, in July of this year, the government announced that divisions from the departments of Education and Health and Social Services will be included in the new Department of Family Services.

Mr. Speaker, the government’s news release is the only public information available on the proposed restructuring.

Mr. Speaker, I recognize that the government wants to improve the way it delivers services.

Mr. Speaker, although the government’s news release stated that “The restructuring will not result in job loss or relocation of employees between

communities,” there is uncertainty among many of our employees.

It is one thing to change an organizational chart on a piece of paper. It is quite another thing to expect individuals, real people with jobs and families to support, to move offices, change reporting relationships and possibly even their duties without any information about how their situation is going to be different.

Mr. Speaker, in order to have a smooth transition to the new department and for service delivery to continue without delay or interruption, the government must make its plans known to affected staff as soon as possible.

At this time, I would like to ask the members to continue my statement. Thank you.

**Speaker:** Thank you, Mr. Oshutapik. The member is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays? There being none. Please proceed, Mr. Oshutapik.

**Mr. Oshutapik:** Mr. Speaker, (interpretation) in Pangnirtung, all workplaces should be places where workers feel comfortable and kept abreast of any future developments.

(interpretation ends) Mr. Speaker, at the appropriate time, I will have questions on this issue. *Qujannamiik*, Mr. Speaker.

>>*Applause*

**Speaker:** Thank you, Mr. Oshutapik. Item 3. Members’ Statements. Member for Quttiktuq, Mr. Elliott.

**Member’s Statement 348 – 3(3):  
Community Action against Cancer**

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. I’m pleased that you were able to recognize me today. I was worried that you might direct the Sergeant-at-Arms to remove a stranger from the House.

>>*Laughter*

Mr. Speaker, I rise today to speak about community action against cancer.

Mr. Speaker, today is November 1, which marks the beginning of Movember, an annual campaign to support men’s health issues, with a specific focus on prostate cancer and mental health initiatives.

Mr. Speaker, I am very proud to be a part of this campaign. The funds that are raised during this month are directed to programs run directly by Movember and its partner, Prostate Cancer Canada.

Mr. Speaker, I invite you and my colleagues to join me in growing our moustaches to signify our support for this important cause. I know I see a few bald faces as I look around.

I would also like to thank Minister Kusugak for introducing the challenge and also Minister Peterson for the generous donation that he gave last night.

Mr. Speaker, I want to take this opportunity to pay tribute to the recent Cops for Cancer event that took place in Resolute Bay this past June. Led by RCMP Officer Maria Chartrand, a number of my constituents shaved their heads as part of a fundraising effort for

the Canadian Cancer Society. I want to congratulate Steven Nungaq, Sky Kalluk, Janice Kalluk, Absalem Idlout, Rhoda Idlout, Joseph Idlout, Sophie Idlout, Tim Idlout, Aasta Idlout, Kendra Codner, and Mark Hemstock for their commitment to this cause.

Mr. Speaker, please join me in paying tribute to the many Nunavummiut who are making a difference in the fight against cancer. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. I know I had to do a double take when I came here today. Item 3. Members' Statements. Member for Kugluktuk, Mr. Taptuna.

**Member's Statement 349 – 3(3):  
Kugluktuk High School Graduates  
of 2012**

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr. Speaker. First of all, Mr. Speaker, I would like to wish my grandson a happy 10th birthday in Kugluktuk.

Mr. Speaker, I rise today to congratulate the Kugluktuk students who have graduated during the 2011-12 school year. This year, seven students have graduated and they are:

Darcy Havioyak  
Edward Havioyak  
Mabel Kilgik  
Bill McWilliam  
Vikki Niptanatiak  
Allen Jr. Pigalak, and  
Kelvin Taipana.

Mr. Speaker, I would like to extend my sincere congratulations to the graduating

students, their parents, and the tireless efforts of the teachers and elder educators involved. I want to encourage the graduates to continue in their schooling as this is not the end of their learning. There are many opportunities for them to go on in their education as part of their future plans.

We need to see more students graduating from high school, college, and university. A good education goes a long way to ensure that our youth are ready to face the challenges of tomorrow and in the years to come. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

**Speaker:** Thank you, Minister Taptuna. Item 3. Members' Statements. Member for Arviat, Mr. Shewchuk.

**Member's Statement 350 – 3(3): Video  
of Polar Bear Management in  
Arviat**

**Hon. Daniel Shewchuk:** Thank you, Mr. Speaker. I would like to say "good afternoon" to all the fine people of Arviat. I rise to speak to the House to tell Nunavutmiut about a very important initiative led by Nunavut Tunngavik Incorporated.

NTI's in my constituency of Arviat at this time filming a video about the success of Nunavut polar bear management. It is very appropriate that my community of Arviat was selected as the western Hudson Bay polar bear harvest is the centre of international attention.

The community of Arviat has been hard hit by the constant change of harvest

level of polar bears, and I am proud that our residents have been respecting the allocations, even though the numbers of polar bears are unprecedented in recent years.

Nunavut Tunngavik Incorporated is planning to use the video in the upcoming CITES meeting to demonstrate that Nunavut has sound polar bear management, and showcasing the wonderful people of Arviat to the world is most appropriate.

Mr. Speaker, I also am very proud that the HTO and the hunters in Arviat are actively involved. As well, with the cooperation of the Department of Environment staff in producing this video, Arviarmiut are doing their part in better informing the international community on the importance of this iconic mammal. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Mr. Shewchuk. Item 3. Members' Statements. Member for Akulliq, Mr. Ningark.

**Member's Statement 351 – 3(3):  
Funding for Shelter in Kugaaruk**

**Mr. Ningark** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. To the residents of Repulse Bay who are undergoing a difficult time, our heartfelt condolences from this House and we will keep them in our thoughts and prayers.

Mr. Speaker, when I was first elected as a Member of the Legislative Assembly, I spoke about the shelter in Kugaaruk, which is a "safe shelter" in English, and Madam Premier knows about this shelter

I am referring to. The shelter in Kugaaruk has been under construction for a very long time, which is to eventually be a safe shelter.

Further, I just received correspondence from the Hamlet of Kugaaruk outlining their request for operational funds from the health and social services department. It states that they have yet to receive a response to their request. Why do they request this funding? This request for operational funds is to operate and maintain this building. This would allow them to apply for federal funding from Service Canada. This request would be for the renovation, for the furniture, such as chairs and sofas, as well as for the electrical expenses of the building.

This is an urgent request since they would like to parlay this request to Service Canada and which is why the request to Health and Social Services is critical. Once they get the funding from the department for the operation of the shelter, they can be approved by Service Canada for these additional funds.

At the appropriate time, I will be directing questions on this matter. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Ningark. Item 3. Members' Statements. Moving on in our orders of the day. Item 4. Returns to Oral Questions. Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. Mr. Kusugak.

**Item 5: Recognition of Visitors in the  
Gallery**

**Hon. Lorne Kusugak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to recognize to the House Paul Sammurtok.

Welcome to the House. Thank you, Mr. Speaker.

>>*Applause*

**Speaker:** Thank you, Minister Kusugak. Welcome to the Gallery. Recognition of Visitors in the Gallery. Moving on in our orders of the day. Item 6. Oral Questions. Member for Amittuq, Mr. Tapardjuk.

### **Item 6: Oral Questions**

#### **Question 457 – 3(3): Funding for Social Services**

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Health and Social Services.

Mr. Speaker, as you know, the community of Igloolik in my constituency is one of the only, if not the only, community in Nunavut whereby the hamlet delivers social services under an agreement with the Department of Health and Social Service. This arrangement initially got underway in pre-division days under the Community Empowerment Program.

Can the minister provide an update on how many communities across Nunavut currently deliver social services on behalf of the Department of Health and Social Services? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Tapardjuk. Minister of Health and Social Services, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank Mr. Tapardjuk for that

question. Mr. Speaker, I don't have that information available at this time. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Your first supplementary, Mr. Tapardjuk.

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. It is evident that the minister will give us that information.

Mr. Speaker, the government has an agreement with the Hamlet of Igloolik for the delivery of social services. The funding covers the salaries for social workers and all statutory costs, such as foster care. Foster care rates have increased in recent years. Can the minister indicate how his department determines the amount of funding required for delivering social services in Nunavut's communities? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Tapardjuk. Minister responsible for the Department of Health and Social Services, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I again thank Mr. Tapardjuk for the question. Mr. Speaker, I would obviously like to be able to provide that detailed information to Mr. Tapardjuk in the House, but I simply don't have that information with me right now. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Your second supplementary, Mr. Tapardjuk.

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I will try a question again.



The Hamlet of Igloolik consistently spends more on the delivery of social services than it receives in funding. Can the minister indicate whether his department keeps records of the yearly costs of providing social services in each of Nunavut's communities and, if so, will he commit to providing that information to me in writing, Mr. Speaker?

**Speaker:** Thank you, Mr. Tapardjuk. Minister responsible for Health and Social Services, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I again thank Mr. Tapardjuk. Mr. Speaker, I am aware that my deputy minister has been in communication with the SAO for one of the communities, but I will commit to have my staff put that information together and provide to Mr. Tapardjuk as soon as possible. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Your final supplementary, Mr. Tapardjuk.

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. It is my understanding that the amount of funding provided to Igloolik has not been increased since 2005. Will the minister commit to reviewing the amount of funding provided to the Hamlet of Igloolik for the delivery of social services and ensure that it is adequate to meet the real costs of delivering these services at the present time? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Tapardjuk. Minister responsible for Health and Social Services, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. As I indicated in my earlier answer, the deputy minister is in discussions with the SAO. I believe he was here a couple of weeks ago for NAM and I also chatted with him briefly about issues and programs in the community of Igloolik. So I will ensure that my deputy has talked to your community further on this. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Oral Questions. Member for Baker Lake, Mr. Aupaluktuq.

### **Question 458 – 3(3): Nunavut Human Rights Tribunal**

**Mr. Aupaluktuq:** Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Hon. Minister Dan Shewchuk, Minister of Justice.

In my Member's Statement today, I expressed pride in our country's respect for human rights.

On June 7 of this year, the Minister of Justice tabled a report in the Legislative Assembly titled "Strengthening the Nunavut Human Rights System." This report contained a total of 18 formal recommendations to the government. As you can see, Mr. Speaker, I want to ask the minister about the recommendations. Can the minister update the House on the government's response to the report? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Aupaluktuq. Minister responsible for the Department of Justice, Minister Shewchuk.

**Hon. Daniel Shewchuk:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for that

question. The Nunavut *Human Rights Act*, presently as it stands, has the Nunavut Human Rights Tribunal. As you all know and the member has referred to it, we did a study and received a report back on the status of the Nunavut [Human] Rights Tribunal and how we could more effectively and efficiently deliver those services to all Nunavummiut.

He's absolutely right when he says that there are 18 recommendations that came out of that report. The number one recommendation which all the other recommendations flow through is that Nunavut needs to establish a Nunavut Human Rights Commission under the Nunavut Rights Act. So we are looking for solutions on how to move forward on that. We need to consult with people and consult with the Members of this House on how to move forward to get to the legislative proposal stage, which we intend to do. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Shewchuk. Your first supplementary, Mr. Aupaluktuq.

**Mr. Aupaluktuq:** Thank you, Mr. Speaker. As a Nunavut Canadian and as a Canadian as well, I am very proud of our Canadian Constitution, the human rights, as well as the Charter of Rights and Freedoms. I believe that's one aspect that all of Nunavut would like to endorse and see implemented to ensure that we all exercise our human rights.

Another recommendation in the report is that "consideration be given by the Government of Nunavut to establishing the Nunavut Human Rights Tribunal and proposed Human Rights Commission in a major centre of Nunavut, with a view

to making these institutions geographically more accessible to Nunavummiut." Does the government accept this recommendation? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Aupaluktuq. Minister responsible for the Department of Justice, Minister Shewchuk.

**Hon. Daniel Shewchuk:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for that question again. As it is right now, it is a recommendation that we move this to a bigger centre. However, the Department of Justice has not done a detailed analysis or consultation into the existing system that is established for Nunavut human rights complaints by the public. This is something that is still under consideration and more consultation needs to be done. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Shewchuk. Your second supplementary, Mr. Aupaluktuq.

**Mr. Aupaluktuq:** Thank you, Mr. Speaker. As Canadians, we have our rights entrenched, but it's also a privilege to exercise them as well. Also as Canadians, we have different institutions and agencies that do provide those services to Nunavummiut, whether they're bridging programs, whether they're agencies that are assigned specifically to the north to ensure that the fundamental needs of Nunavummiut are met.

Earlier this week, the minister tabled the most recent annual report of the Nunavut Human Rights Tribunal. In her opening message, the chair of the Human Rights Tribunal writes, and I quote, "The

Tribunal is extremely concerned that the services that are provided are being underutilized by the public.” Does the government share this concern? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Aupaluktuq. Minister responsible for the Department of Justice, Minister Shewchuk.

**Hon. Daniel Shewchuk:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for the question. We do share that concern. There have been questions in the House referring to that before about the Department of Justice making the [Nunavut] Human Rights Tribunal and the process that the complaints are to be stated to the tribunal. We need to work harder and provide more information to all communities in Nunavut that we have. Yes, we are concerned about that, but we also have plans to do more information providing to the communities through our general liaison officers that we will establish in the communities, but we will try and get more information out there with our present system. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Shewchuk. Oral Questions. Member for Akulliq, Mr. Ningark.

#### **Question 459 – 3(3): Funding for Safe Shelter in Kugaaruk**

**Mr. Ningark:** Thank you, Mr. Speaker. In my Member’s Statement earlier, I stated that the Hamlet of Kugaaruk has made an application to the Department of Health and Social Services for the operational funding of the proposed safe shelter. I am pleased to note that a building has been secured for that purpose in Kugaaruk. When the

community receives the proposed allocation for operational funding, it will be able to get \$150,000 from Service Canada. That’s what the Hamlet of Kugaaruk tells me in their correspondence.

My question to the hon. minister is: has the Department of Health and Social Services received the application from the Hamlet of Kugaaruk for the proposed safe shelter? Thank you.

**Speaker:** Thank you, Mr. Ningark. Minister responsible for the Department of Health and Social Services, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank Mr. Ningark for the question. I know he works very hard on behalf of his community and this issue has come up in the past. If we’re thinking about the same facility, it’s my understanding that the hamlet has submitted a proposal to the Department of Health and the proposal is currently under evaluation. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Your first supplementary, Mr. Ningark.

**Mr. Ningark:** Thank you, Mr. Speaker. Recognizing the application has been received and is under consideration, the point is if the Hamlet of Kugaaruk does not receive their proposed operational funding in time, then that community stands to lose \$150,000 for the furniture from Service Canada. Will the hon. minister endeavour to speed up the process? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Ningark.  
Minister of Health and Social Services,  
Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank Mr. Ningark for this question. I understand the urgency in his question. I don't know what level of evaluation the proposal is receiving. My officials are listening right now and I'm sure, as we speak, they're probably looking for that proposal to see what the status is. If it meets the criteria and if there is any additional information requested, they will, I'm sure, be in touch with the hamlet. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson.  
Your second supplementary, Mr. Ningark.

**Mr. Ningark:** Thank you, Mr. Speaker. I thank the hon. minister. Will the hon. minister tell me about the status of the application by tomorrow? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Ningark.  
Minister of Health and Social Services,  
Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I'll ask my officials to give me an update and I'll provide that to Mr. Ningark tomorrow morning. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson.  
Oral Questions. Member for  
Pangnirtung, Mr. Oshutapik.

### **Question 460 – 3(3): Plans for Government Restructuring**

**Mr. Oshutapik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my questions to the Premier.

In July of this year, the Premier announced that the government will be restructured and that a new Department of Family Services will be created. This new department will include services and offices from five different departments, including Education and Health and Social Services. Can the Premier indicate which minister is currently responsible for managing this transition? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Oshutapik.  
Minister responsible for Executive and Intergovernmental Affairs, Madam Premier.

**Hon. Eva Aariak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. During the previous work where they started the restructuring of the departments, as the member stated, some of the positions within the Department of Education, similar to the positions within the Department of Economic Development and Transportation, within the (interpretation ends) Anti-Poverty Secretariat (interpretation) and other positions are related to (interpretation ends) family services. (interpretation) These positions will be transferred to this division.

All positions related to social services will be put under one department. Currently, health and social services are still under one department. Once the department has been restructured, there will be a department focusing on family

services. The Deputy Minister of the Department of Family Services will be Aluki Rojas. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Madam Premier. Your first supplementary, Mr. Oshutapik.

**Mr. Oshutapik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My questions are in English, so I will read them in English.

(interpretation ends) *Uqaqtittijii*, a number of the positions that will be affected by the government's proposed departmental restructuring are located in the community of Pangnirtung. Can the minister confirm that no current positions in Pangnirtung will be lost as a result of the restructuring of government departments? (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Oshutapik. Minister responsible for Executive and Intergovernmental Affairs, Madam Premier.

**Hon. Eva Aariak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also would like to thank the member for his question. Various positions will be moved or transferred. The member asked to make sure that no jobs are lost in Pangnirtung and no jobs will be lost in Pangnirtung. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Madam Premier. Your second supplementary, Mr. Oshutapik.

**Mr. Oshutapik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to thank the Premier for her answer, and I'm glad that no positions will be moved outside of Pangnirtung.

(interpretation ends) Can the Premier provide an update on which positions in Pangnirtung will be transferred to the new Department of Family Services? (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Oshutapik. Minister of Executive and Intergovernmental Affairs, Madam Premier.

**Hon. Eva Aariak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The officials are working very hard to separate health and social services and they're working very hard. It's under the responsibility of my colleague and he has more detailed information. At this time, I cannot respond to that question. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Madam Premier. Your final supplementary, Mr. Oshutapik.

**Mr. Oshutapik** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) Will the minister commit to ensuring that GN employees in Pangnirtung are provided with clear information concerning the restructuring before the end of this month? (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Oshutapik. Minister responsible for Executive and Intergovernmental Affairs, Madam Premier.

**Hon. Eva Aariak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Since it is very important to provide clear information in regard to the employees that will be in practice, also the deputy ministers in each department are aware there's a working group that has been meeting

regularly. The information will be given by EIA. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Madam Premier. Oral Questions. Member for Rankin Inlet North, Mr. Curley.

**Question 461 – 3(3): Report of the Integrity Commissioner**

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you. Good afternoon to the people of Rankin Inlet. (interpretation ends) Mr. Speaker, my questions today are for the Premier.

On March 11, the Premier issued a news release in which she stated that, and I quote, “I have recently been informed by Government of Nunavut officials that Mr. Schell has acted in conflict of interest and abused his authority as Minister.”

However, Mr. Speaker, this week’s report of the Integrity Commissioner indicated that he did not receive the cabinet secretary’s letter, affidavit, and supporting documents until April 23.

Can the Premier confirm that one of the reasons why it took over 40 days to prepare this information was that the cabinet secretary was on vacation for a significant portion of this time? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Curley. Minister responsible for Executive and Intergovernmental Affairs, Madam Premier.

**Hon. Eva Aariak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. For various reasons, it took many days to do the research on the affidavit and they had to work on those. That’s why it took a long

time. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Madam Premier. Your first supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you. The Premier made the announcement that the minister in question was being stripped of his portfolios. Can the Premier explain why she did not take the responsibility of signing her own name to the formal complaint to the Integrity Commissioner?

**Speaker:** Thank you, Mr. Curley. Minister responsible for Executive and Intergovernmental Affairs, Madam Premier.

**Hon. Eva Aariak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. If I understand the question, why I did not sign my name to the formal complaint to the Integrity Commissioner, are we talking about a correspondence letter? Can the member explain further what he is taking about? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Madam Premier. Mr. Curley, could you clarify your question for the Premier, please.

**Mr. Curley:** Yes, I did, I think twice. She announced on March 11 that she had received information that Mr. Schell had acted in conflict of interest, assuming that it had already been established and, if so, my question then is: after she had stripped the cabinet minister of his portfolio, why did she not sign the document? After all, the Premier is responsible for removing the minister from his job. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Curley.

Madam Premier.

**Hon. Eva Aariak:** Thank you, Mr. Speaker. The Premier can strip a minister's portfolio, but the Premier cannot remove the minister. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Madam Premier. Your second supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you. Yes, Mr. Speaker, the question was simple, why she did not sign the complaint that the Premier's Office sent to the Integrity Commissioner.

Mr. Speaker, the report of the Integrity Commissioner indicated that a subpoena had to be issued to one of her senior staff to appear at the Integrity Commissioner's hearing. Can the Premier clearly explain why she did not simply instruct her principal secretary to appear before the hearing on a voluntary basis? Thank you.

**Speaker:** Thank you, Mr. Curley. Minister of Executive and Intergovernmental Affairs, Madam Premier.

**Hon. Eva Aariak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. At that time, I did not know about when the hearing would take place and as to who would appear before a hearing. I did not know that the principal secretary was subpoenaed and I don't even know what date it was or if it was during the weekend. I wouldn't have known if the subpoena was issued, but the person who receives the subpoena is the only one who can respond to the subpoena. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Madam Premier. Your final supplementary, Mr. Curley.

**Mr. Curley:** Thank you, Mr. Speaker. It really is quite clear that the Premier has not been served properly by her senior officials.

By not appearing before the Integrity Commissioner's hearing until the principal secretary was served with a subpoena, I believe that the Premier's principal secretary showed disrespect for the processes of the legislation itself. Why does the Premier tolerate this attitude on the part of her senior appointees? Thank you.

**Speaker:** Thank you, Mr. Curley. Minister of Executive and Intergovernmental Affairs, Madam Premier.

**Hon. Eva Aariak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. When they were dealing with this issue, I don't know the reasoning. Perhaps at the time of the investigation, if I say it in English, (interpretation ends) I have no way of knowing the rationale behind that particular time. Perhaps there were some discussions going on between the officials, the lawyers, and so on about that. I don't know. I'm sorry I cannot provide you with that information. Thank you.

**Speaker:** Thank you, Madam Premier. Oral Questions. Member for Tununig, Mr. Enook.

#### **Question 462 – 3(3): School Community Counsellor Training**

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my

question to the Minister of Education, Minister Aariak, in regard to her Minister's Statement about school community counsellor training.

Mr. Speaker, in Nunavut schools, there are community counsellors and we are very proud of them. We appreciate the government for providing the schools with counsellors because the students require assistance in every aspect of their lives.

Mr. Speaker, I would like ask a question. There was a school community counsellor training program from October 15 to 25, which I am very happy to hear. My question is: why were unilingual Inuktitut-speaking people not invited to the school community counsellor training program? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Enook. Minister responsible for the Department of Education, Minister Aariak.

**Hon. Eva Aariak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I have not heard that unilingual Inuktitut-speaking people are not allowed to go there. (interpretation ends) I'll take that as notice. (interpretation) Thank you.

**Speaker:** Thank you, Madam Minister of Education. The question has been taken as notice. Oral Questions. Member for Amittuq, Mr. Tapardjuk.

**Question 463 – 3(3): Process for Dealing with Issues between Teachers and Students**

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of Education

since we now are using the new *Education Act* that was made in Nunavut.

Mr. Speaker, I would like to ask about the district education authorities. What authority do they have to deal with school problems when there is an issue between the teacher and the student? What does the DEA have to do, Mr. Speaker? Thank you.

**Speaker:** Thank you, Mr. Tapardjuk. Minister responsible for the Department of Education, Minister Aariak.

**Hon. Eva Aariak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. If such a problem arises in the school, they can inform the DEAs because they take part in the discussions on various issues in the school. This also can be discussed if they need to make a decision. They would be informed through the school principals or whoever found out about the issue first. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Aariak. Your first supplementary, Mr. Tapardjuk.

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The question that I want to ask is if a teacher who is teaching a student was ever to be charged by the RCMP, the student might be charged as well. What do you have to prevent that student from being charged by the RCMP? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Tapardjuk. Minister responsible for the Department of Education, Minister Aariak.

**Hon. Eva Aariak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I don't have



any information on the RCMP inside the school concerning teachers. I don't have that information. Once I receive it, I will be able to speak to it. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Aariak. Your second supplementary, Mr. Tapardjuk.

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to ask this also. The DEA just got a rule under the *Education Act*. Can the minister tell me, when they elect DEAs, do the DEAs receive workshops on the kinds of powers they have within the school? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Tapardjuk. Minister responsible for the Department of Education, Minister Aariak.

**Hon. Eva Aariak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Yes, when the DEAs first get elected, they are given a workshop and orientation in every community. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Aariak. Your final supplementary, Mr. Tapardjuk.

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Thank you. The reason why I want to get some clarification is the DEAs are not always the same individuals because they hold their elections annually.

Mr. Speaker, can the minister agree that one of her staff go to Hall Beach to give them a workshop or orientation, or does the community have to request for whether they can ask for somebody to come and give the orientation in regard to the *Education Act*? Can the minister's

department send those officials to Hall Beach herself? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Tapardjuk. Minister responsible for the Department of Education, Minister Aariak.

**Hon. Eva Aariak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. DEAs have to be given information in regard to the *Education Act* and they have to know their authority. The Department of Education sends someone over there to do an orientation. If it has to be that they bring them over to Hall Beach, we will do so. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Aariak. Oral Questions. Member for Quttiktuq, Mr. Elliott.

#### **Question 464 – 3(3): Status of Changes to Mental Health Act**

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. My questions are directed to the Minister of Health and Social Services.

One of the minister's department's priorities for 2012-13 is to review and make changes to the territorial *Mental Health Act*. My question for the minister is: what work has the Department of Health and Social Services completed to date on this priority? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. Minister responsible for the Department of Health and Social Services, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I thank Mr. Elliott for the question. It's hard to recognize him over there.

>>Laughter

A new look there.

Mr. Speaker, the department is conducting an internal review of the *Mental Health Act* to see what areas we have to look at for changes. That's currently underway. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Your first supplementary, Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. What key findings has the department determined for change? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. Minister responsible for Health and Social Services, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Mr. Speaker, as I indicated, it's an internal review. There have been no key findings yet. The legislation is a little dated. I believe they're doing a jurisdictional scan to see how our *Mental Health Act* compares to other provinces and territories. At some point, they will be providing me with that information and then we will be going forward from there. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Your second supplementary, Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. Has it been determined whether this will be a new Act or will it just be a few amendments made to the current Act? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. Minister responsible for Health and Social Services, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. The current Act was inherited from the Northwest Territories in 1999. Once the internal review is complete, we will be making a determination of whether we develop our own Act or make some changes. As we have been doing for several years, we have been updating all of our legislation and putting new legislation in place in all the departments to more accurately reflect Nunavut's interests. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Your final supplementary, Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. It seems like more and more, it's harder to get any detailed information from questions.

In terms of changes to the legislation, I do agree that changes need to be made. In speaking to some mental health workers, social workers, and some of the frontline workers, they definitely see that there are changes that need to be made.

I guess my final question would be: will the review, changes, and a new piece of legislation or amendments to the legislation be introduced in the life of this Assembly? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. Minister responsible for Health and Social Services, Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. Again, Mr. Speaker, it's premature for me to speculate on where

the legislation will go. As I said, it's an internal review. There will be ongoing consultations with departments and other folks in Nunavut to see what changes should be made, if any, indeed, need to be made. I can't tell the member at this point where we will end up with that internal review and possible legislation. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Oral Questions. Member for Amittuq, Mr. Tapardjuk.

**Question 465 – 3(3): Use of Inuit Qaujimagatuqangit in GN's Mandate and Services**

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct this question to the Minister of Culture and Heritage.

I wish to ask about the contents of his Minister's Statement. Let me quote the actual wording. "Mr. Speaker, the Department of Culture and Heritage takes the Government of Nunavut's commitment to *Inuit Qaujimagatuqangit* very seriously." I want to speak to the wording used here, "very seriously." It states that it is taken seriously.

Mr. Speaker, what I want to ask the minister is this: how much of the government's mandate and services they offer now use *Inuit Qaujimagatuqangit* as their foundation? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Tapardjuk. Minister responsible for the Department of Culture and Heritage, Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thank my *Annuraaqatik* for his very good question. With respect to my statement, it was mainly about appointments to the IQ committee, as the term for the third committee has expired, and we are looking for members to sit on this fourth edition. When I referred to this part, I was asking for names for the committee.

However, we consider it a priority to incorporate Inuit cultural practices. We are starting to incorporate them into government operations. When the government makes plans, it includes that statement about the importance of this issue. Further, if we look at the principles outlined in Tamapta, this outlines that these principles will be implemented. This is still ongoing and we are implementing this to this day.

Additionally, this IQ committee I referred to will be utilized, as we submit requests for their review. This includes their recommendations and advice to the government departments. They generally highlight how certain aspects of Inuit practices can be incorporated. When speaking to the incorporation of Inuit principles, I can't really make a statement that we are in this category or indicate that this is where we are at in terms of the implementation of Inuit principles within operations.

However, this is our goal which the government first outlined back in 1999. We are still reaching for this goal to incorporate more Inuit principles within the government operations and to repatriate Inuit practices into the government. This is ongoing. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Arreak. Your first supplementary, Mr. Tapardjuk.

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the minister for his response. The reason why I asked the question is to find out how much they're including *Inuit Qaujimagatuqangit* within the government operations as they have stated that it would form their foundation.

Mr. Speaker, at the beginning of the week, I asked the Minister of Health and Social Services that if the social workers were to incorporate *Inuit Qaujimagatuqangit* into their practices, they would try their utmost not to get to the apprehension stage. However, their position is that the government practices are to comply with legislation. Their first thought is to apprehend the child first, and only later, they finally try to resolve the family problems. This contradiction doesn't show that the government is incorporating Inuit principles into their operations.

Does the minister agree with my assessment or does he disagree? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Tapardjuk. Minister of Culture and Heritage, Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the member for raising those questions. Indeed, when the government is announcing its directives and legislation, it incorporates *Inuit Qaujimagatuqangit* into these pieces of legislation.

Further, this will continue to be incorporated and the advice we receive from the public about including Inuit societal values within government operations. At this time, we are starting to incorporate these values and principles into our bills and government is consulting with more organizations as to how best to incorporate these values. These are being incorporated into all future legislation that the government is enacting. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Arreak. Your second supplementary, Mr. Tapardjuk.

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The *Inuit Qaujimagatuqangit* Committee has been meeting in the past to make recommendations to the government.

Mr. Speaker, members know and those Nunavummiut elders who attended those meetings know that the government's legislation like the *Child and Family Services Act* is contradictory to Inuit societal values. The IQ committee met to review the draft legislation. Their statements are that the legislation, currently as worded, drives families apart since the social workers don't even discuss the issues with the family when they are informed there may be issues.

Mr. Speaker, I want to ask the minister this question. The current government programs related to social services have received recommendations to incorporate Inuit societal values from the IQ committee. Will you be implementing these recommendations or will you inform these elders that their advice was irrelevant and that they shouldn't serve on this committee since

the recommendations cannot be implemented by this government? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Tapardjuk. Minister responsible for Culture and Heritage, Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also want thank my *Annuraaqatik*. I would never make that statement to elders since I was raised by elders and one of the principles was that you never disrespect your elders. I also believe in the wording contained in the statement I made. As a government, we believe in this principle and in the incorporation of Inuit values. I will never state that the advice provided by the elders is irrelevant nor their recommendations to the government. Let me rephrase that.

All advice from the public, as well as my colleagues in the executive and regular members and as part of the government... We are trying to implement certain improvements and we can provide directives to incorporate them. Further, as per my previous response, the government is undertaking more consultations from the community, not just in the legislature, about ways and means to improve the legislation we are currently drafting up for Nunavut.

I have also heard from my community that the *Child and Family Services Act* needs to be amended. Since we grandfathered it from the GNWT, it's not adequate for Inuit. We are trying to amend the legislation to better fit our Nunavut territory and to be more Inuit-centric. That is what we are trying to accomplish. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Arreak. Your final supplementary, Mr. Tapardjuk.

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I think we have all heard that position stated. Further, in the Tamapta Mandate, it is clearly pontificated that the legislation you referred to would be amended. However, it seems that the government isn't committed to this principle as they seem reluctant to incorporate that into the legislation. The minister just stated that, Mr. Speaker, they have heard from the general public that the legislation on family services needs to be amended due to these issues.

Mr. Speaker, I want to direct this question to the minister. The minister is already aware that these problems exist today and prior to the legislation being amended, it will continue to pose problems. Mr. Speaker, can the minister tell Nunavummiut that he will deliberate with the Minister responsible for Health and Social Services to try to resolve this conflict prior to the legislation being amended to accommodate *Inuit Qaujimagatuqangit* and social values? Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Tapardjuk. Minister of Culture and Heritage, Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As per my previous response, I stated that the IQ committee is an important sounding board as they provide assistance to the government. They also provide support and recommendations to the government. They can directly provide recommendations to me personally, as

well as to my officials. We can review these recommendations; both my officials and I review these recommendations prior to the legislation being amended or enacted by this House.

We can all provide our comments to any legislation currently under review, and I can do that as well with the draft legislation being reviewed. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Arreak. Item 6. Oral Questions. Moving on in our orders of the day. Minister Peterson.

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I request unanimous consent to return to Item 5 in the *Orders of the Day*. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. The member is seeking unanimous consent to return to Item 5, Recognition of Visitors in Gallery, in the *Orders of the Day*. Are there any nays? There being none. Please proceed, Minister Peterson.

#### **Revert to Item 5: Recognition of Visitors in the Gallery**

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. It gives me great pleasure to welcome two gentlemen from my riding in Cambridge Bay and they're well-known men in the Kitikmeot and across Nunavut.

The first individual is Dr. Charlie Evalik. I always have a hard time calling him Dr. Charlie Evalik because I'm used to calling him Charlie. He has his Honorary Doctorate of Law from the University of Alberta, my alma mater. He is also the president of the Kitikmeot Inuit

Association and also the president of the Nunavut Resources Corporation.

The other individual I have known for many years as well is Mr. Wilf Wilcox. He's the president of the Kitikmeot Corporation and the president of Nunasi Corporation, both two very well-known organizations that invest money for the folks in the Kitikmeot and in Nunavut.

I would like to welcome them to the Gallery. Welcome, Wilf and Charlie. Thank you.

>>Applause

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Welcome to the gentlemen to the Gallery. Item 5. Recognition of Visitors in the Gallery. We will go back to our orders of the day. Item 7. Written Questions. Item 8. Returns to Written Questions. Item 9. Replies to Opening Address. Item 10. Petitions. Item 11. Responses to Petitions. Item 12. Reports of Standing and Special Committees on Bills and Other Matters. Item 13. Tabling of Documents. Minister responsible for Community and Government Services, Minister Kusugak.

#### **Item 13: Tabling of Documents**

#### **Tabled Document 271 – 3(3): Nunavut Emergency Management Annual Report 2011-2012**

**Hon. Lorne Kusugak:** Thank you, Mr. Speaker. I am pleased to table the Nunavut Emergency Management Annual Report for 2011-12. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Kusugak. Item 13. Tabling of Documents. Member for Quttiktuq, Mr. Elliott.

**Tabled Document 272 – 3(3):  
Photograph of Arctic Bay  
Equipment Shelter**

**Tabled Document 273 – 3(3):  
HungerCount 2012: A  
Comprehensive Report on Hunger  
and Food Bank Use in Canada and  
Recommendations for Change**

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Speaker. I have two items to table today.

I wish to table today a photograph of the Arctic Bay Airport Equipment Shelter. A number of my colleagues have been raising concerns about the issue of design and construction of airport equipment shelters in their communities. As the minister will recall, I had sent him information on this issue in August of this year and I look forward to an update from him.

The second item, Mr. Speaker, I wish to table today a copy of a recent publication by Food Banks Canada titled “HungerCount 2012: A Comprehensive Report on Hunger and Food Bank Use in Canada and Recommendations for Change.” I would urge members to review the section on the situation in Nunavut with particular care. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. Item 13. Tabling of Documents. Minister responsible for the Department of Health and Social Services, Minister Peterson.

**Tabled Document 274 – 3(3): 2011-  
2012 Annual Report of the  
Director of Child and Family  
Services**

**Tabled Document 275 – 3(3): 2011-  
2012 Annual Report of the  
Operation of the Medical Care  
Plan**

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I have two documents I would like to table today.

I am pleased to table the 2010-11 Annual Report of the Director of Child and Family Services.

The second report I am pleased to table is the 2010-11 Annual Report of the Operation of the Medical Care Plan. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. Item 13. Tabling of Documents. Member for Baker Lake, Mr. Aupaluktuq.

**Tabled Document 276 – 3(3): NIRB’s  
Correspondence Concerning  
Areva’s Information Request  
Response Timeline and Next Steps  
for the Kiggavik Project**

**Mr. Aupaluktuq** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I wish to table today an Inuktitut and English copy of the Nunavut Impact Review Board’s correspondence dated October 15, 2012 concerning the Areva’s information request response timeline and the next steps for the Kiggavik project.

As a courtesy to the government, I wish to advise that I will have detailed questions on this matter at tomorrow’s

sitting. I encourage them to be prepared.  
Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Aupaluktuq.  
Item 13. Tabling of Documents. Item 14.  
Notices of Motions. Madam Premier.

#### **Item 14: Notices of Motions**

#### **Motion 036 – 3(3): Acceptance of the Report of the Integrity Commissioner to the Legislative Assembly regarding Mr. Fred Schell, MLA – Notice**

**Hon. Eva Aariak:** Thank you, Mr.  
Speaker. I give notice that on Monday,  
November 5, 2012, I will move the  
following motion:

NOW THEREFORE I MOVE, seconded  
by the Hon. Member for Rankin Inlet  
North, that the sanctions and  
recommendations contained in the  
Report of the Integrity Commissioner be  
accepted.

Mr. Speaker, at the appropriate time, I  
will seek unanimous consent to deal with  
my motion today. Thank you, Mr.  
Speaker.

**Speaker:** Thank you, Madam Premier.  
Item 14. Notices of Motions. Minister  
Taptuna.

#### **Motion 037 – 3(3): Removal of the Member for South Baffin from the Executive Council of Nunavut – Notice**

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr.  
Speaker. I give notice that on Monday,  
November 5, 2012, I will move the  
following motion:

NOW THEREFORE I MOVE, seconded  
by the Hon. Member for Rankin Inlet  
South and Whale Cove, that the Member  
for South Baffin be removed as a  
Member of the Executive Council of  
Nunavut.

Mr. Speaker, at the appropriate time, I  
will seek unanimous consent to deal with  
my motion today. Thank you, Mr.  
Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Taptuna.  
Item 14. Notices of Motions. Item 15.  
Notices of Motions for First Reading  
Bills. Item 16. Motions. Madam  
Premier.

#### **Item 16: Motions**

**Hon. Eva Aariak:** Thank you, Mr.  
Speaker. I seek unanimous consent to  
deal with my motion today. Thank you,  
Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Madam Premier.  
The member is seeking unanimous  
consent to deal with her motion today.  
Are there any nays? Is that a nay?

**An Hon. Member:** Nay.

**Speaker:** There is a nay. So hence, we  
cannot proceed.

Item 16. Motions. Minister Taptuna.

**Hon. Peter Taptuna:** Thank you, Mr.  
Speaker. I seek unanimous consent to  
deal with my motion today. Thank you,  
Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Taptuna.  
The member is seeking unanimous  
consent to deal with his motion today.  
Are there any nays?



**An Hon. Member:** Nay.

**Speaker:** There's a nay. So hence, we cannot proceed.

Item 16. Motions. Item 17. First Reading of Bills. Item 18. Second Reading of Bills. Mr. Elliott.

### **Item 18: Second Reading of Bills**

#### **Bill 45 – An Act Respecting Constituency Names and Superannuation of Certain Independent Officers of the Legislative Assembly – Second Reading**

**Mr. Elliott:** Can you hear me?

>> *Laughter*

It's because I don't have the beard on.

>> *Laughter*

Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Hudson Bay, that Bill 45, *An Act Respecting Constituency Names and Superannuation of Certain Independent Officers of the Legislative Assembly*, be read for the second time.

Mr. Speaker, this bill amends the *Nunavut Elections Act* to change a number of constituency names.

This bill also amends the *Nunavut Elections Act* and the *Official Languages Act* to provide that certain independent officers of the Legislative Assembly are deemed to be members of the public service for purposes of superannuation. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Elliott. The motion is in order. To the principle of the bill. Question has been called. All those in favour. Any opposed? None. The motion is carried and passed, and as Bill 45 is a House Bill, it is referred to Committee of the Whole.

Item 18. Second Reading of Bills. Item 19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters. Bills 41, 42, 43, and 45 with Mr. Enook in the Chair.

Before we proceed to the Committee of the Whole, we will take a 20-minute break.

Sergeant-at-Arms.

>> *House recessed at 15:09 and  
Committee resumed at 15:34*

### **Item 19: Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters**

**Chairman** (Mr. Enook)(interpretation): Good afternoon. I would now like to call the committee meeting to order. In Committee of the Whole, we have the following items to deal with: Bills 41, 42, 43, and, if time permits, 45. What is the wish of the committee? Mr. Rumbolt.

**Mr. Rumbolt:** Thank you, Mr. Chairman. We wish to continue with the review of Bill 41, *Appropriation (Capital) Act, 2013-2014*, and the departments of Environment, Culture and Heritage, and the Legislative Assembly. We would then proceed with the review of Bills 42, 43, and 45. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Rumbolt. Does the committee agree to first deal with the capital estimates for the Department of Environment?

**Some Members:** Agreed.

**Bill 41 – Appropriation (Capital) Act,  
2013-2014 – Environment –  
Consideration in Committee**

**Chairman** (interpretation): Thank you. I would like to ask Minister Arreak, Minister of Environment, to go to the witness table to make his opening comments. I am asking you to go to the witness table.

Thank you, Minister Arreak. You can now begin your opening comments, Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) I am pleased to be here today before the committee to present the Department of Environment's capital plan for the 2013-14 fiscal year. For this fiscal period, the Department of Environment is proposing a capital budget of \$3,980,000. This expenditure will permit the department to concentrate on two program areas: Wildlife Management and Parks and Special Places.

Within our Wildlife Division, these capital funds will be invested towards replacing aging wildlife mobile equipment, improving and renovating aging infrastructure. We will start the construction of a new wildlife office in Repulse Bay and initiate planning for the construction of a new wildlife office building in Resolute Bay.

Mr. Chairman, our territorial parks and special places have an important role in the protection and promotion of Nunavut's outstanding natural and cultural heritage. Our territorial parks support positive recreation and tourism and serve to meet the needs of Nunavummiut and our visitors.

It is our hope in the 2013-14 fiscal year that we will move forward the planning for Ukkusiksalik Kuunga, or Back River, to become an addition to Nunavut's Canadian Heritage River System and that we continue to study the potential for new parks at Axel Heiberg Island, Arviat, Clyde River, Kugaaruk, and Sanikiluaq.

Mr. Chairman, the Department of Environment's capital plan is centred on Nunavummiut and Nunavut communities. We are committed and focused in the areas that clearly support the needs and priorities of the government as set out in Tamapta. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Arreak. Thank you very much. Do you have witnesses that you would like to bring to the table? Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, I do.

**Chairman** (interpretation): Committee members, do you agree to bring in the witnesses?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Sergeant-at-Arms, please escort the witnesses in.

Thank you, Sergeant-at-Arms. Mr. Minister, for the record, please introduce your witnesses. Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. On my left is David Akeegok, Deputy Minister, and on my right is David Monteith, who is the Acting Assistant Deputy Minister at the Department of Environment. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Arreak. Welcome, Mr. Monteith and Mr. Akeegok. Does the chair of the standing committee have opening comments? Mr. Rumbolt.

**Mr. Rumbolt**: Thank you, Mr. Chairman. Yes, I do.

**Chairman**: Please proceed.

**Mr. Rumbolt**: Thank you, Mr. Chairman. I am pleased to provide opening comments on behalf of the Standing Committee on Community and Economic Development as the Committee of the Whole begins its consideration of the Department of Environment's proposed 2013-14 capital estimates. Members note that the department's proposed capital budget for 2013-14 is \$3.98 million. The department's capital budget for the 2012-13 fiscal year was \$3,044,000 and its capital budget was \$4.02 million for the 2011-12 fiscal year.

Mr. Chairman, the department's proposed 2013-14 capital estimates include \$1.75 million in funding for the

construction of a new conservation office in Repulse Bay. The department's 2012-13 capital estimates also included \$150,000 in funding for this project. During the minister's recent appearance before the standing committee, members were advised that Repulse Bay is the only community in Nunavut without an existing conservation office and that it requires a new conservation office in order to deliver programs and services to the community. The department's proposed 2013-14 capital estimates also include \$150,000 in funding for replacement of the conservation office in Resolute Bay. Members look forward to receiving updates on these projects.

Mr. Chairman, the department's 2008-09 capital estimates included \$600,000 in funding for the Kugaaruk Park Development project. A further \$100,000 was allocated for this project in 2009-2010. There was no funding allocated for this project in the department's 2011-12 or 2012-13 capital estimates. The proposed 2013-14 capital estimates do not include funding for this project. However, during the minister's recent appearance before the standing committee, members were informed that the department will continue to study the potential for a new park in Kugaaruk. The department's proposed 2013-14 capital estimates also include \$650,000 in funding for park development studies in or near Axel Heiberg Island, Arviat, Clyde River, and Sanikiluaq. Members look forward to receiving ongoing updates on these projects.

The department's 2013-14 capital estimates proposes \$500,000 in funding for renovations and repairs to wildlife offices and research facilities across the territory.

Mr. Chairman, the department's proposed 2013-14 capital estimates include \$1.2 million in funding for small capital projects. These projects focus on the replacement of mobile equipment and the development of infrastructure in territorial parks. During the minister's recent appearance before the standing committee, he indicated in his opening comments that the department will move forward with planning for the Back River to be included in the Canadian Heritage Rivers System. However, an issue members raised was that many current river names are in the English language. The minister indicated that the department is working with the Department of Culture and Heritage to replace the existing river names with traditional Inuktitut names. The standing committee was pleased to note that both departments are working together to rename territorial rivers and look forward to ongoing updates on this important issue.

On September 23, 2010, the GN issued a news release which stated that the Department of Environment and the Department of Community and Government Services are "working together to examine Nunavut's solid waste management practices as a whole. CGS will take the lead on establishing a Nunavut-Wide Solid Waste Strategy which will involve a comprehensive review of the current state of solid waste management in the territory. The strategy will examine a number of options for solid waste management for the territory, including recycling, incineration, and gasification."

Mr. Chairman, during the Department of Community and Government Services' recent appearance before the standing

committee, the minister indicated in his opening comments that the department had completed a solid waste management study which explored best practices for managing solid waste in the territory. Based on recommendations from the study, modified landfills have been identified as the best practice for the majority of Nunavut communities. These facilities will be fenced and include lined cells for hazardous waste, bulky metals, land farms, and domestic garbage. The Minister of Community and Government Services also indicated that his department is working on management and training plans for communities, which will provide training to encourage segregation of waste streams, controlled access, and better management of solid waste facilities. The standing committee was pleased to note that the government is working on addressing the proper management of solid waste in the territory and look forward to ongoing updates on this important issue. This is an issue that I also note in my opening comments on the 2013-14 capital estimates for the Department of Community and Government Services.

Mr. Chairman, that concludes my opening comments on the proposed 2013-14 Capital Estimates of the Department of Environment. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Rumbolt. Before we proceed, I would like to remind the members, so that we can have a smooth meeting, of Rule 77(1) and Rule 77(2). We know the contents of these rules. Are there any general comments in regard to the Department of Environment? Mr. Ningark.

**Mr. Ningark** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. In regard to the park for Kugaaruk, I think that's what it says, it's still on the list, but the people were expecting for this project development. In 2008-09, there was \$600,000 allocated for parks development and there was also \$100,000 in 2009-2010, but there is nothing left allocated for the park's development. There are no funds allocated for that, unfortunately. If I misunderstood and if I am unable to ask questions at this time, Mr. Chairman, once we start reviewing the capital details page by page, I will ask my question. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningark. At this time, you have the opportunity to ask questions, but at this time, I will allow you to ask questions when we start the page-by-page review. Mr. Oshutapik.

**Mr. Oshutapik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I also thank the minister and his officials sitting next to him. Your underlings coincidentally have the same first names.

In our community and in Nunavut, your equipment is aging and it states here in your opening comments that you have made plans to replace these pieces of equipment. With respect to operational issues related to equipment capital purchases, I will have questions once we have reached the appropriate page.

I'm just commenting on mobile equipment, as that seems to be the only item listed in the opening comments. Further, the future territorial parks currently being planned, all of these items require operational budgets, especially the items listed in your

opening comments that are specifically mentioned, and how much funding you need for these items. These items in our community are all directly related to economic development. I am thankful to territorial parks for the benefits and it would be good to see them marketed in order to get more visitors in the future. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Oshutapik. Mr. Aupaluktuq.

**Mr. Aupaluktuq** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would also like to thank the Hon. Minister Arreak and his officials. I would like to thank the Department of Environment on behalf of my constituents in Baker Lake and of Nunavummiut, as Baker Lake is in the exact centre of Canada.

There are three rivers connected to Baker Lake: Harvaqtuuq (Kazan River), Kangirjuap Kuungat (Thelon River), and the river that drains into Ukkusiksalik that is to become a Heritage River, known as Back River.

The population living in Baker Lake has grown quite large and we all work together. Our community is comprised largely of inland people, with various names for different groups of Inuit. We also have relatives who live on the coast. The people who comprise the population of Baker Lake stem from Harvaqtuurmiut, Ukkuhikhalingmiut, Hanningajurmiut, Qainnirmiut, Paalirmiut, and Ahiarmiut. We constitute the community of Baker Lake, where we have lived since the community was created, but we are largely Inland Inuit.

However, I, too, appreciate the work to create the territorial park near the Back

River, as many elders still relate their stories about the breadth and length of the river. Some parts of the river have numerous names. It was a spring camping area where people fished, at Kitikhat and Kannguujaqtalik, which have been used for many generations.

Baker Lake are starting to become recognized by the mining companies, exploration companies, as our land forms part of the foundation, especially for Inuit culture and people realize that it is Inuit land. I would use this example the current creation of territorial parks is well recognized, but our waters formed living highways and they serve as a larder for the Inuit. The residents of Baker Lake appreciate these lands.

Youth in our community are starting to talk about the future territorial park currently under discussions. We are quite happy that these discussions are taking place. I wish to add that this recognition extends to the world, as well as in Canada, as many residents of Baker Lake are being acknowledged as for their skills as carvers, printmakers, and woven wall tapestries, sewn crafts, and drawings. They are becoming well known throughout the world as part of Nunavut's arts and crafts sector. It is becoming obvious that Baker Lake is getting acknowledged, both within Nunavut and for being the centre of Canada's landmass. The youth of Baker Lake are starting to take pride in and to understand their history, especially their ancestors and how they developed the community up to today. We are proud of our heritage.

Those of us who reside in Baker Lake are central inland Inuit, with our own dialects, and it is quite obvious that our

people depend on the caribou and fish, the same as our ancestors who survived off these animals. We have experienced hardships as well, which our ancestors were able to weather. To cite an example, I want to mention this elder who finally moved to Baker Lake when he was 16 years old and he saw his first houses. I am using this example because this person has survived to this day and now has many descendents, both children and grandchildren, and he is proud to be from Baker Lake.

Although we are part of Nunavut, I wanted to make a statement about Back River, which drains into Ukkusiksalik, as it is being touted as a future Canadian Heritage River. Our future is full of possibilities, with the recognition of the river as a Heritage River, and the residents of Baker Lake will be quite proud of this status since, even without it, the Inuit of Baker Lake are already quite attached to it today. This is just a comment. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Aupaluktuq. Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I wanted to also thank the minister and his officials. I think it was when we had our session and we talked about, as a standing committee, the Canadian Heritage River System and for it to be recognized, such as the Back River. They just talked about Back River. They didn't call it Ukkusiksalik, but a lot of people from Baker Lake know about that area, the Back River. They would want to have an Inuktitut name for that river.

Mr. Chairman, the reason why... .  
Captain George Back's name was Back

River and also, Garry River is also called Sanningajulik in Inuktitut and they prefer that river to be called that. We want those river systems to have their Inuktitut names because Captain George Back tried to go up there about four times and he was the captain of Polar Explorer and was accompanied by John Franklin. They walked up there to that river and Akaitcho and Kivalliq Inuit saved those individuals.

They also travelled to the Mackenzie River and up to the Yukon River. They reached the Yukon River and then up to Barrow, Alaska. They had to be accompanied by two Inuit people who are from Arviat originally. His name was... . Hold on. The first one was Ulivvaq, who travelled up to Alaska, and the other was Tatannuaq. I think some people thought that his name was Tutannuaq, but they called him Billy. (interpretation ends) I think it is Tatannuaq. (interpretation) Those are the two Inuit people who accompanied. George Back was also involved as second in command for Sir John Franklin. So they explored in 1836 and found the Great Slave Lake because it reaches the river. George Back had his own command, but the Inuit wanted to have the river named in Inuktitut.

When they went north towards Franklin River, they walked, met with the Inuit people who were fishing, and they were shocked that there, George Back's people killed those Inuit people. When they killed those Inuit people, it must have been really hurtful for their families. They were apparently shot. That George Back was not even told and when he went back to England, he was told that. So I don't really like that river being called Back River.

I have the journal at my house and that's how I know they were going towards the ocean and they were welcomed by the Inuit people. That place is very scenic and when they got there on their way back, they did not need one Inuk person. He also wondered what happened to them, even though the Inuit people were standing on the hill. It is written in his addendum. They were shot at that time and that's why I didn't want to go close to there. I think David Monteith read that too and that's the history that happened. Some of them might have gotten sick. Those families must have been hurt and we have to start healing for those people.

So I want to be able to name those rivers in Inuktitut. That's why I want to mention that. I am happy and proud that the minister is recognizing those Inuktitut names. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Thank you for telling the history that we didn't know. I don't have any more names on my list. Go to page G-3. Environment. Branch Summary. Program Management. Total Capital Expenditures. Mr. Ningark.

**Mr. Ningark** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I just wanted to ask a question about the Kugaaruk Park Development project. They're talking about heritage parks and stuff and they said that the proposed area is being used by prospectors. I'm not really sure if that's it or not around Kugaaruk in that park. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningark. Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. It's not in the

capital estimates, but it has been forwarded. It's there in the capital estimates and we haven't forgotten about the park development, but it has been moved to another year. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Arreak. Mr. Ningark.

**Mr. Ningark** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Sometimes it is unfortunate if you don't see it on paper or in capital estimates. Under G-4, the Repulse Bay Wildlife Office, will you keep this amount of money in the capital estimates? Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningark. Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. As soon as Bill 41 passes, we will not delete that amount for the Repulse Bay Wildlife Office. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Arreak. Mr. Ningark.

**Mr. Ningark** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I support my colleagues. Thank you. That is all.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningark. Mr. Oshutapik.

**Mr. Oshutapik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I have a question on the opening comments. He talked about mobile equipment and I need clarification. I know that any vehicle has a lifespan. Can you give me details on the lifespan of boats and snowmobiles? What is the lifespan of this mobile equipment? Sometimes we speak in

Inuktitut when we're speaking in English. So how long is the lifespan of this mobile equipment? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Oshutapik. Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The lifespan of snowmobiles is 3 years, ATVs 4 years, marine boats 15 years, outboard motors 5 years, and vehicles 10 years. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Arreak. Mr. Oshutapik.

**Mr. Oshutapik** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I thank the minister for his response and providing the information. It doesn't state which community will be allocated this mobile equipment, such as snowmobiles, ATVs, and boats. Do you know if the lifespan in the community's mobile equipment is at the end? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Oshutapik. Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We only talked about the details, but at this time, it doesn't state which community will be allocated mobile equipment; it just states what each region will be allocated. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Arreak. Mr. Rumbolt.

**Mr. Rumbolt**: Thank you, Mr. Chairman. In the budget, there's a line item for Sanikiluaq and it says that in prior years, they spent \$350,000 on park



development and there's a further \$150,000 in the upcoming budget. I'm wondering if the minister can provide us with an update today on the status of this park development. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Rumbolt. Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. If you will allow the person on my right, David Monteith, to respond, he can elaborate further on this. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman**: Mr. Monteith.

**Mr. Monteith**: Thank you. I am glad to say that the study work that we have done on Sanikiluaq is now complete. We began, I believe, in 2010. First of all, we began workshopping with the community like what is the park and how it works, and tried to see if we could get some interest from the community as well for the idea of looking at the feasibility for a park. Sanikiluaq, obviously, is one of those non-decentralized communities, so the focus of our capital plan and initiatives was addressed towards those non-decentralized communities, including Sanikiluaq.

Over the years, we have done a number of studies that have looked at different park boundaries or suggested boundaries for a park in Sanikiluaq. Given the amount of mineral exploration that is currently taking place there, those boundaries have been adjusted somewhat, but I am happy to say that it looks like we have an agreement with the community for a park that would go

from Sanikiluaq up to Kataapik. We're quite excited by that.

We have a really good park advisory committee that we have been working with and the community. I am happy to say that that study is now completed and we will now be taking the results of that study to other government departments to make sure there are no concerns with those other government departments, and then hopefully take it to cabinet for their consideration. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Monteith. Mr. Rumbolt.

**Mr. Rumbolt**: Thank you, Mr. Chairman. I would like to thank the minister for allowing Mr. Monteith to answer that question. I was hoping that he would because Mr. Monteith used to live in the community years ago and I was hoping that the people of Sanikiluaq would get to see him again. Thank you, Mr. Chairman.

>> *Laughter*

**Chairman**: Are you done, Mr. Rumbolt? There was your five minutes of fame, Mr. Monteith. Mr. Aupaluktuq.

**Mr. Aupaluktuq**: Thank you, Mr. Chairman. In the detailed capital there noted as Baker Lake, the line item seems to be Thelon and Kazan Heritage River development for the year 2013-14 at \$80,000. Is this from an ongoing project that's existing or is that to read "Back River," that Back River is going to be included? When do we expect to see it as well in the capital estimates? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you.

Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I'll have David Monteith respond or perhaps he has never been to Baker Lake, so no one will recognize him.

>> *Laughter*

Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman**: There you go again, Mr. Monteith.

**Mr. Monteith**: Thank you. We do have a budget item for the Thelon and Kazan. We're ready to proceed with implementing the river management plan that was done several years ago for both the Thelon and the Kazan. However, we have been stalled somewhat as a result of the land claims agreement. We had to negotiate Inuit impact benefit agreements for those two river systems. We have been advised not to proceed with any development until such time as those negotiations have been concluded. They're ongoing and we're hoping to have them this year, or I shouldn't say that, hopefully this year concluded. So we do have a budget item, we're ready to go, and we have money set aside for that. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Monteith. Mr. Aupaluktuq.

**Mr. Aupaluktuq**: Thank you, Mr. Chairman. I know for a fact that the ongoing negotiations don't have a definite set of timelines, but have you been advised as to any counterparts or any other agencies or government levels as to what kind of timeline you would like to see implemented in order to get

this project on the go to solidify the fact that these Heritage Rivers can, indeed, be recognized as such? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Mr. Monteith, through you, Mr. Chairman, can respond to the question. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Mr. Monteith.

**Mr. Monteith**: Thank you, Mr. Chairman. Right now, the Canadian Heritage Rivers IIBA is led by Canada since it falls under their jurisdiction. My understanding from my staff that attends those meetings is that there's a difference in terms of the total budget that Canada has prepared to allocate for implementing the IIBA. There's a several million difference between what NTI and the regional Inuit associations are asking and what Canada is prepared to provide. The last I heard was that there was a meeting on September 10 between NTI and the RIAs. We're hoping to kind of hear back from the results of that meeting, whether they're prepared to accept Canada's last offer. So we're waiting.

**Chairman**: Thank you, Mr. Monteith. Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask a question under details of capital on page G-4 on the last item in regard to Axel Heiberg Park Development. I just want to ask a question. Is that the designated name for the park? Who owns the park?

Is it a federal or territorial park?  
(interpretation ends) Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The actual name of the Axel Heiberg Park is Napaaqtulik. It's going to be a territorial park. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Arreak. Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you. The budget for last year was \$400,000 and now they're requesting for \$150,000. I would like to know how the prior year's budget of \$400,000 was utilized and if you can update us on this \$150,000 on the park development. It seems like it's not a very high priority and some Nunavutmiut will not visit that park. Who would be visiting that park? Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. There are already tourists going up to the Napaaqtulik Park and we need to protect that island because people have been collecting petrified trees from that island. Once it becomes a park and if everyone is aware of it being a park, there will be tourists going up there and not just Nunavummiut will be visiting the park. Since it has already been visited in the past, it is internationally recognized as the best area to be a park. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Arreak. Mr. Curley, any more? Go ahead.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you. I'm sure that people have gone to that park. Where would they stay? It doesn't look like there's hotel accommodation up there for the researchers and explorers, for prospecting, and perhaps for tourism. If it's not government designated, when can we see the legislation on that? (interpretation ends) Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. At this time, people have been going to that island and there are no accommodations available up there. I'm sure that the campers would be there with their tents and the ships have been visiting that park. We have looked for ways of how we could develop the park better. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Arreak. Mr. Curley.

**Mr. Curley**: Thank you. My last question will be this. If the park has not been fully developed yet or designated or including legislation, if it hasn't been passed, can we get some indication of when the legislation would be introduced? Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Mr.

Akeegok will respond in detail. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman:** Mr. Akeegok.

**Mr. Akeegok** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. At this time, we haven't identified a time when it will be designated as a park, but we are reviewing this and expect that if this budget proposal or capital estimates are approved, then we will start developing that park within the next fiscal year and then at that time, get an approval. We are trying to consult with the communities in regard to the plan, but once this is passed, we expect to move ahead to designate it as a park. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Akeegok. Let me remind the members that we're on page G-3. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. I just have some follow-up questions regarding the Axel Heiberg Island park development. I know \$400,000 and \$150,000 might seem like a lot of money to be spending, but I think, especially my constituents in Grise Fiord are extremely happy that the Government of Nunavut has taken the time and energy to look at the park, make sure that the boundaries are in the right place.

I know some of the concerns that have come up in the past are with, as the minister has mentioned and the deputy minister as well in terms of items being taken from the Petrified Forest. The community definitely would like to see preservation of that area. I think that's one of the questions I was wondering. Is there any opposition that has come

forward that would be seen as a potential threat as to the park no going through?

I know that there is a set process that's set up. There are the Inuit organizations, the Government of Nunavut, and there are other stakeholders to come to the table as well, but is there any opposition in terms of reasons why the park would not move forward? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (Mr. Ningeongan)(interpretation): Thank you, Mr. Elliott. Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. To date, we have not seen any opposition to this. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Arreak. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. Again, I know that this summer, there was quite a bit of mineral exploration going on. Canada Coal was up there. In consultations that they have done, preliminary, you know, right at the start, they have contacted the communities of Arctic Bay, Resolute Bay, and Grise Fiord, and tried to hire as much as they could, in conversations I've had with them, people from Grise Fiord to help out with the work that went on this summer. Is there any threat? I know a real concern for members of the community of Grise Fiord is the idea that mineral exploration would outweigh the necessity for having that area preserved and saved. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I'll have Mr. Monteith respond to you in detail with your indulgence. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Arreak. Mr. Monteith.

**Mr. Monteith:** Thank you. You're quite right. There is exploration up there specifically for coal, but this is one of the few cases where we actually received a letter from that particular company saying that they would not be going to the area of interest that we have for protecting that petrified and mummified forest. So it's sounding very positive to date and hopefully it stays that way.

**Chairman:** Thank you, Mr. Monteith. Mr. Elliott.

**Mr. Elliott:** Thank you, Mr. Chairman. I think my final question would be: I know the minister had mentioned that he didn't know a specific date, but is there a ballpark figure? Is this something that will continue on for the next two years, three years? In terms of funding, obviously, in the capital plan for 2014-18, there are no other capital dollars that are showing up. I'm hoping that would mean that this park would come to fruition within the next fiscal year. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. There will be an agreement called IIBA that has to be dealt with first. It will be worked on for approximately three years. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Arreak. I have no more names on my list. We are now on page G-3. Environment. (interpretation ends) Branch Summary. Program Management. Total Capital Expenditures. \$3,980,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Go to page G-2. (interpretation ends) Department Summary. Environment. Detail of Expenditures. Total Capital Expenditures. \$3,980,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Do we agree that the Department of Environment is concluded?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister, if you have any closing remarks, I now give you the opportunity.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you very much, Mr. Chairman. I thank my colleagues for the questions and the comments that we heard. We are now expecting for this to proceed.

I would also like to thank my officials, David Akeeagok and David Monteith. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Arreak and your officials. We will take a five-minute break because it's going to be the same minister that is going to return to the witness table.

Sergeant-at-Arms, please escort the witnesses out.

We will take a five-minute break and we will return as soon as possible while the minister is getting ready. Thank you.

>>*Committee recessed at 16:28 and resumed at 16:37*

**Chairman** (interpretation): We can proceed. Thank you for returning. I would now like to ask the Minister of Culture and Heritage, Minister Arreak, if he has any opening comments. Minister Arreak.

**Bill 41 – Appropriation (Capital) Act,  
2013-2014 – Culture and Heritage  
– Consideration in Committee**

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The capital estimates for the Department of Culture and Heritage for the 2013-14 fiscal year is \$60,000. This minor capital budget will be used to purchase new office equipment and furniture or the completion of minor renovations to existing office space as needs are identified.

Mr. Chairman, should members of the committee have any questions related to the minor capital budget, I would be pleased to answer them. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Arreak. Do you have witnesses that you would like to bring to the table? Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, I do.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister. Sergeant-at-Arms, please escort the witnesses in.

Thank you, Sergeant-at-Arms. Minister, for the record, please introduce your witnesses. Mr. Minister.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. To my right is Simon Awa, Deputy Minister, and to my left is Regilee Adla, Director of Corporate Services. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Minister. Does the chair of the standing committee have comments? Mr. Elliott.

**Mr. Elliott**: Thank you, Mr. Chairman. The Standing Committee on Social Wellness has reviewed the proposed capital estimates of the Department of Culture and Heritage for the 2013-14 fiscal year, and I am pleased to provide you with the committee's comments.

Committee members note that the department's proposed capital budget for 2013-14 consists of \$60,000 for minor projects, such as office renovations and the purchase of small equipment. Funds such as this are necessary to support the ongoing work of departmental staff.

Mr. Chairman, as you are aware, the mandate of this department has recently undergone significant changes. However, the department remains responsible for the conservation, protection, promotion, and enhancement of the cultural richness of Nunavut.

The standing committee has continuously supported the need for a

Nunavut Heritage Centre which would allow for the repatriation of almost 150,000 cultural and historical artefacts which are currently been stored, under contract, outside of the territory. The standing committee appreciates that the ongoing costs of such contracts are in excess of \$1 million per year, which, over time, amounts to a significant expenditure. A concern has been raised that the longer these artefacts are stored elsewhere and out of the territory, and often made available for study and research by scholars and institutes, the greater the risk of losing them permanently.

Mr. Chairman, a Nunavut Heritage Centre project was on the Government of Nunavut's capital plan for a number of years. Unfortunately, funding allocated to the project was consistently diverted to other projects and eventually it no longer appeared on the plan at all.

The standing committee recognizes that building a Nunavut Heritage Centre which could play a key role in supporting Nunavut's arts and culture sector would require a significant investment in infrastructure. With competing pressures from other high-priority infrastructure needs, a new approach must be taken to address this issue.

The standing committee calls upon the minister and his staff to investigate opportunities to repatriate Nunavut's artefacts from other jurisdictions. Committee members have noted that many communities maintain small museums and, with support, could possibly incorporate various repatriated items into their collections. Initiatives such the proposed Performing Arts

Centre, newly constructed educational institutions, or other government buildings may also be able to incorporate a heritage component within their design.

The standing committee encourages the minister and his officials to re-open a dialogue with organizations, such as Nunavut Tunngavik Incorporated and the Inuit Heritage Trust, to explore other avenues by which to conserve, protect, and promote Nunavut's unique cultural history.

Mr. Chairman, the Standing Committee on Social Wellness would welcome the opportunity to review an action plan developed and brought forward by the Department of Culture and Heritage to address and propose alternative options for repatriating, preserving, and promoting Nunavut's cultural heritage within Nunavut. The committee notes that although the term of this Assembly may be over before aspects of such an action plan could be fully considered, members are of the view that such a plan could provide important direction for the future.

Mr. Chairman, that concludes my opening comments on the proposed 2013-14 Capital Estimates of the Department of Culture and Heritage. I am confident that individual members will have questions and comments as we proceed. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Elliott. Before we begin the page-by-page review of the Department of Culture and Heritage, are there any general comments? Mr. Tapardjuk.

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Please feel welcome, Minister Arreak and your officials. First of all, I would like to congratulate your staff. You have the most Nunavummiut employees out of all the departments and I congratulate you.

When we start going page by page, I'll be asking questions to the minister, but I am concerned that there used to be a lot of money allotted for this department, especially to do with the heritage centre and they deleted that amount of money and there is now not very much money in the budget, capital estimates, and this is a concern of mine.

There are a lot of artefacts that are being stored outside of Nunavut, especially in Yellowknife, and it's very expensive to keep those artefacts in Yellowknife. I am concerned about that. That amount of \$60,000 for the 2013-14 fiscal year, it doesn't seem to be very much, but I will approve their capital estimates. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Tapardjuk. Mr. Minister probably thinks that he will get his budget approved. Mr. Ningark.

**Mr. Ningark** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The artefacts are not stored just in Yellowknife alone, but there are some in Churchill, Manitoba, and perhaps in Ottawa. We know there is a lot of old tent rings here in Nunavut and our ancestor's artefacts and also some old graves.

When I was talking a while ago in Kugaaruk, I know that there is a lot of our heritage artefacts and they have tent rings and some of them are visible, even

though some of them are visible, some that are buried beneath the ground. I know that they're going to find those pretty soon and the animals usually dig them up and with climate change, the permafrost is melting.

Also, there are archaeologists that sometimes come to our communities to look for artefacts. We see on television the ad that says not to touch those artefacts, but we cannot control what the animals do and the animals also disturb those artefacts. Are we not going to do anything about those artefacts that are on the ground? Can we look at them and not touch them? It is human nature to touch something and we like to pick them up.

Those types of artefacts, because it is human nature, some people pick them up, I'm sure. That's what I think. What are you doing with those things that are on the ground, right now, our artefacts that are around Kugaaruk area, in the Baffin region, Kivalliq region and in the Kitikmeot region? What are you doing with those artefacts that are on the ground? We don't want to lose them. I will be asking questions later on about them, again. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Ningark. Mr. Aupaluktuq.

**Mr. Aupaluktuq** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would like to thank the minister and his officials for appearing before us. Just to get some information to the members, people in Baker Lake are proud to have the heritage centre in Baker Lake.

In the summer time there's a lot of people that come into Baker Lake from all over the world by wilderness



travelers, they come from Saskatchewan and Manitoba and they paddle up to the Kazan River and some of them come from Yellowknife they go through the Thelon River.

When they arrive they usually go and look at the heritage centre. We give them interpretation of what they talk about what we have up there and I know that Culture and Heritage want to protect those heritage sites and centres because Inuit are very good at preserving things.

I just wanted to thank the minister and his officials for that. Inuit survived and we survived in a harsh climate and we have to make sure that these types of stories or information are given to the public out there. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Aupaluktuq. Can we go to page D-3? Mr. Tapardjuk, you have a question?

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. The amount of money capital expenditures is \$60,000 it states here that these are for furniture or minor capital budget to purchase office equipment and furniture. That \$60,000 will be used for those types of things? I just want to get some clarification where those five positions will be going to? Or where that equipment is going to be going to?

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Tapardjuk. Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): They are to be used for Inuktitut language services for Kugluktuk and to Iqaluit.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Arreak. Mr. Tapardjuk.

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I thank the minister for the response. Just to get some clarification, I think they already have office space, my question is will they be occupying the present offices that the Culture and Heritage has? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Tapardjuk. Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. There are already offices present for the five positions, and we just need to purchase new furniture and equipment and completion of minor renovations to existing offices. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Arreak. Mr. Tapardjuk.

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I thank the minister, and I thank you, Mr. Chairman. I would like to ask a question, like I said that there was \$7 million allotted for a culture and heritage here in Iqaluit, a culture and heritage building in Iqaluit, but this is no longer in the budget.

As regular members, we've been expecting that amount of money to be spent for a heritage centre here in Iqaluit, but it didn't happen and the question that I have, Mr. Chairman, is do you have any plans to have any funding for the heritage centre that would be built here in Iqaluit? Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Tapardjuk. Just to remind you, Mr. Tapardjuk said I'm just chairing the committee. Minister Arreak, if you can respond to the member because I think this heritage centre is very important for the people of Nunavut. The people of Nunavut would like to hear. Minister Arreak.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Tapardjuk for his question. We expect the heritage centre to be built, but it's not in the present capital estimates, but the House agreed to delete that amount of money that was going to be used for the heritage centre for the planning and design, it was about \$120 million that was allotted for that heritage centre, but now, we don't have any plans in place for that heritage centre during the life of this Assembly. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Arreak. Mr. Tapardjuk.

**Mr. Tapardjuk** (interpretation): Yes, thank you. I just wanted to get clarification on that. On the Chairman of Social Wellness' opening comments, I just wanted to quote that the historical artefacts, which are currently being stored outside of Nunavut, the Nunavut government pays an excess of \$1 million per year on expenditures.

My question is; are we going to be paying capital expenditures just on the fees to house the artefacts? Isn't it about time that the heritage centre department for next year's capital planning that you consider having them stored in Iqaluit? Is that in the horizon for your plans? Because there is a museum here in

Iqaluit. Perhaps work with the local museum here in Iqaluit because it's going to be very expensive to house the artefacts outside of Nunavut. I would like to hear more about that. Mr. Chairman, if you allow me to ask that question. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman.

>> *Laughter*

I'm sorry, Mr. Tapardjuk, it has been a long day. Minister Arreak, I'll allow you to respond to that question.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. It's correct that it's going to be very expensive to house the historical artefacts outside of Nunavut especially in Yellowknife.

At this time, FMB has approved the supplementary and we're planning for O&M in the next spring sitting. We have to house the historical artefacts properly, they need special housing and they need to be properly stored, we don't have a proper storage in Nunavut so that's why they are stored over there.

Also, there are few museums in Nunavut; there's one in Iqaluit. The community government itself here is responsible for the museum. So, my deputy minister Mr. Awa can elaborate further.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Minister Arreak. I agree. Mr. Awa.

**Mr. Awa**: Thank you, Mr. Chairman. Just to supplement the response, in Baker Lake, there's a museum that is operated by the municipality and also

here in Iqaluit, it's operated by the city and it does not belong to the government.

As the minister stated earlier on, a heritage centre/museum. . . . If they are going to be housing historical artefacts, they need proper storage and they need to be maintained at proper temperature. For that reason, it's going to be very expensive to construct a new heritage centre and the museum here in Iqaluit.

The way it is built, it is not constructed to house historical artefacts. For that reason, although there are few museums in Nunavut, for artificial artefacts, for historical artefacts, they cannot house historical artefacts in the museums that we have in the communities.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Awa. To make sure I'm correct, we're on page D-3, Culture and Heritage. Mr. Ningark.

**Mr. Ningark** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. In my general comments, I stated that due to global warming the artefacts that are out on the tundra and old gravesites are deteriorating due to the weather.

I want support and looking at the planning and development and operation and policies, development of legislation and policy and budget coordination, I will be in support there should be some funding even though it's capital, even though it would be very expensive so that we can house our historical artefacts.

There are stories to be told from the old gravesites. For example, quite a few years ago in Kugaaruk, one of my

daughters came to me and told me, "Father, there's something out there." So I followed her. My wife and children followed me, and it was overgrown. The ground was melting and they saw something protruding out of the ground. We saw a small knife and an arrowhead, and a small toy qamutik.

I told an elder that we saw a child's old grave over there, and it's an old site. How do you know it's an old gravesite? Because I saw an old toy qamutik, it's not a child's gravesite. When the individual passed on, when he was getting sick and before he died, he knew he was going to die and was very sad about that and was a shaman. "How do you know?" he asked me. The little toy sled means when they go to a different land, they would use this toy sled to slide so that they can forgive the curse.

That's what it means; all the artefacts have their own stories to tell. I urge the minister to start planning for the future so that we can have a heritage centre that can actually house our own historical artefacts. I just wanted to make that comment. It was not a question. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you very much, Mr. Ningark. We're on page D-3. In English, Culture and Heritage. Branch Summary. Directorate. Total Capital Expenditures. \$60,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Go back to page D-2. Department Summary. Culture and Heritage. Detail of Expenditures. Total Capital Expenditures. \$60,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Do we agree that the review of the Department of Culture and Heritage is concluded?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Minister, do you have any closing remarks? You have the floor.

**Hon. James Arreak** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I also thank my colleagues for your questions and comments.

I'm glad that you're in support of the planned heritage centre that we keep hearing about. Every time that we meet in our department, within our department, we keep mentioning the planned heritage centre and we would like to see a heritage centre in Nunavut. The only way to develop that is to have full support of the members, get some outside funding from the Nunavut government, from the Inuit organizations. If we have close relationships and support of the federal government, we can start developing the plan. We already started the development of the plans due to lack of support out there, although we have discussed that. Thank you for your questions.

I would like to thank Mr. Awa and Ms. Adla, as well as the people who worked on this plan. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Minister. Sergeant-at-Arms, please escort the witnesses out.

I would like to move on before everybody gets too exhausted. At this time, I would like to welcome and would like to ask the Speaker of the House to go down to the witness table.

Welcome, Mr. Speaker, if you have opening comments, please do so now. Mr. Speaker.

**Bill 41 – Appropriation (Capital) Act,  
2013-2014 – Legislative Assembly  
– Consideration in Committee**

**Speaker:** Thank you, Mr. Chairman. It is indeed a pleasure to appear before you and the members today to present the proposed 2013-14 Capital Estimates of the Office of the Legislative Assembly.

As members will note, the 2013-14 capital budget for the Office of the Legislative Assembly is just over \$255,000. Our capital budget continues to be modest and responsible.

Our priority areas for the coming fiscal year include ongoing investments in equipment and furniture for the Assembly and members' offices, in addition to enhancements and upgrades to the Legislative Assembly's audiovisual, *Hansard* and information technology systems.

As members will recall, the House approved a capital carryover in June of this year to undertake renovations and improvements to the Legislative Assembly. This work has been necessitated by the recent passage of Bill 22, which implemented the recommendation of the independent Electoral Boundaries Commission to increase the number of Members of the Legislative Assembly from 19 to 22. I

anticipate that a similar carryover will be brought forward during the Legislative Assembly's 2013 spring sitting.

Mr. Chairman, that concludes my opening comments. I would be pleased to answer any questions that members may have. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Do you have witnesses that you would like to bring to the table? (interpretation ends) Mr. Speaker.

**Speaker:** Mr. Chairman, yes, I have a couple of witnesses here. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Does the committee agree to bring in the witnesses?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Sergeant-at-Arms, please escort the witnesses in.

Mr. Speaker, for the record, please introduce your witnesses. (interpretation ends) Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Chairman. To my right, the individual who usually looks this way instead of that way, our Clerk, Mr. Quirke, and to my left is our Director of Corporate Services, Mr. Mike Rafter. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I welcome your officials. At this time, do members have any general comments? If not, let's go to A-3. Legislative Assembly. Branch Summary. Assembly Operations. Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Mr. Speaker, if you could explain the \$3,250,000 for renovation. I think it's going to be for this Assembly, especially with the increase of the members. I think Nunavutmiut would be interested to see if this would change the Assembly.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Chairman. I believe the total amount that was allocated for the renovations to the Assembly was a little over \$2.3 million. There's probably about \$800,000 that has been spent already with the renovations to the first floor for the additional offices for regular members. Also, the large Full Caucus Committee Room has been renovated as well.

There is a contract getting ready to go out. Right now, the RFP is closed and someone was chosen to do security upgrades to the facility and that's roughly around \$400,000, and then we're anticipating the remainder of the budget, just a little over \$1.5 million, to do the renovations of the next phase, which would be the Chambers, after our spring sitting concludes. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Let me remind you that we are on A-3 and A-4. Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you. The main question I want to ask is because the public probably wants to know. When the construction is starting, what month would it be closed or do you have an idea of which month the Legislative Assembly will be renovated? Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Chairman. We're looking at the work, the next phase, which is mainly in the Chambers here, starting some time at the end of May until August, some time within that period, that the Chambers would be... . The building itself will remain open and functional, but the Chambers will be closed to tourists. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Mr. Curley.

**Mr. Curley** (interpretation): Thank you. I would suspect that we would be sitting in August, our last meeting. If this Chamber is not available and we would have to meet somewhere, maybe we could meet in Rankin Inlet, as there is no more room here in Iqaluit. Thank you.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Curley. Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Mr. Chairman. Right now, we won't know the extent or the timeframe or the exact amount of time it will take, but we figure there is adequate enough time within that time period to get the work done. However, that being said, you know, sometimes you open up a wall and you say, "Oops, what's this?" We're hoping that we don't run into any situations like that and that this facility will be ready to use at the end of August. In the event that it isn't, I say we will cross that bridge when we get to it and hopefully we won't. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. General comments. We're

on pages A-3 and A-4. Office of the Legislative Assembly. Branch Summary. Assembly Operations. Total Capital Expenditures. \$240,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Let's turn to page A-5. Office of the Legislative Assembly. Branch Summary. Independent Officers of the Legislative Assembly. Do members have any questions? Total Capital Expenditures. \$15,000. Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Please go back to page A-2. I'm going to read it in English because I'm not sure if... . (interpretation ends) Department Summary. Office of the Legislative Assembly. Detail of Expenditures. Total Capital Expenditures. \$255,000. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Do we agree that the Office of the Legislative Assembly is concluded?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. Mr. Speaker, while we're winding down with this subject, if you have any closing remarks, I'm giving you an opportunity to speak.

**Speaker:** Thank you, Mr. Chairman. I thank members for their questions. I just wanted to assure all members, as we committed in Full Caucus in the past, that as soon as we do have a timetable for construction of what we're looking

at, we will be updating all members so that they're aware of what the time schedules will be for the renovations in here.

I would also like to take this opportunity to thank my staff, not only the ones sitting here with me or the ones sitting up beside you, Mr. Chairman, but all the members, all those staff that work for the Legislative Assembly and continue to strive to ensuring that we have a proper building and in good shape to work in. I would like to take a moment and thank all the staff of the Legislative Assembly for their hard work and dedication. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Sergeant-at-Arms, please escort the witnesses out.

I would like to get an approval that we can take a break for five minutes. We will be back (interpretation ends) in five minutes (interpretation) at 5:30 p.m.

**Some Members:** Agreed.

>>*Committee recessed at 17:24 and resumed at 17:31*

**Chairman** (interpretation): We can now recommence our committee meeting. If we don't recommence, I may be castigated for not being truthful about the length of our break, as I stated that we would be back by 5:30 p.m.

Members, my colleagues, if you can refer to pages we review in this House and further please look at the contents of Bill 41 in your binders. I believe everyone is now on the same page, Bill 41, which we will review. My binder is in English, so I will read the title in

English or attempt to read it. I am now proceeding with the reading.  
(interpretation ends) Bill 41,  
*Appropriation (Capital) Act, 2013-2014.*  
Clause 1. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 2. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 3. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 4. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Go to Schedule on page 2. (interpretation ends) Schedule. Vote 2: Capital. Total Capital Appropriation. \$152,859,000.  
(interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Go back.  
(interpretation ends) Clause 5.  
(interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Clause 6. (interpretation) Do you agree?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Do members agree to Bill 41 as a whole?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman:** Do members agree, pursuant to Rule 62(2), that Bill 41 can immediately be placed on the orders of the day for third reading?

**Some Members:** Agreed.

**Chairman** (interpretation): Thank you. What is the wish of the committee? Mr. Rumbolt.

**Mr. Rumbolt:** Thank you, Mr. Chairman. I would like to move a motion to report progress at this time. Thank you, Mr. Chairman.

**Chairman** (interpretation): Thank you, Mr. Rumbolt. There is a motion on the floor and the motion is not debatable. All those in favour of the motion, raise your hand. Opposed. Thank you. The motion is carried. I will now rise to report progress.

**Speaker:** *Qujannamiik*, Sergeant-at-Arms. Moving on in our orders of the day. Report of the Committee of the Whole. Mr. Enook.

### **Item 20: Report of the Committee of the Whole**

**Mr. Enook** (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) Your committee has been considering Bill 41 and would like to report progress, that Bill 41 is immediately ready for third reading. And, Mr. Speaker, I move that the Report of the Committee of the Whole be agreed to.

**Speaker:** Thank you, Mr. Enook. There is a motion on the floor. Is there a seconder? Thank you, Mr. Peterson. The motion is in order. All those in favour. Any opposed? The motion is carried.

Item 21. Third Reading of Bills. Minister of Finance, Minister Peterson.

### **Item 21: Third Reading of Bills**

#### **Bill 41 – Appropriation (Capital) Act, 2013-2014 – Third Reading**

**Hon. Keith Peterson:** Thank you, Mr. Speaker. I move, seconded by the Hon. Member for Rankin Inlet South and Whale Cove, that Bill 41, *Appropriation (Capital) Act, 2013-2014*, be read for the third time. Thank you, Mr. Speaker.

**Speaker:** Thank you, Minister Peterson. The motion is in order. All those in favour. Any opposed? The motion is carried and Bill 41 has had third reading and is now ready for assent.

Item 21. Third Reading of Bills. Item 22. *Orders of the Day*. Mr. Clerk.

### **Item 22: Orders of the Day**

**Clerk** (Mr. Quirke): Thank you, Mr. Speaker. *Orders of the Day* for November 2:

1. Prayer
2. Ministers' Statements
3. Members' Statements
4. Returns to Oral Questions
5. Recognition of Visitors in the Gallery
6. Oral Questions
7. Written Questions
8. Returns to Written Questions
9. Replies to Opening Address
10. Petitions



11. Responses to Petitions
12. Reports of Standing and Special  
Committees on Bills and Other  
Matters
13. Tabling of Documents
14. Notices of Motions
15. Notices of Motions for First  
Reading of Bills
16. Motions
17. First Reading of Bills
18. Second Reading of Bills
19. Consideration in Committee of  
the Whole of Bills and Other  
Matters
  - Bill 42
  - Bill 43
  - Bill 45
20. Report of the Committee of the  
Whole
21. Third Reading of Bills
22. Orders of the Day

Thank you.

**Speaker:** Thank you, Mr. Clerk. This House stands adjourned until Friday, November 2, bright and early at 9:00 a.m.

Sergeant-at-Arms.

>>*House adjourned at 17:39*

